



# aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen  
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

15. Jahrgang · Februar 2014

RM 04A035784 K

## Veranstaltungen

**Bis 1. Februar:**  
13. Kaiserwinkl Alpin-Ballooning  
**05., 12., 19., 26. Februar:**  
Winter-Lichterzauber in Kössen

### Kössen

- 02. Int. Pferdeschlittenrennen auf Schnee
- 05. Obst- und Gartenbauverein:  
Vortrag Gertrude Messner
- 22. Harley-Davidson Winter Biker Party

### Walchsee

- 30.01. Vortrag „Jakobsweg“ von Georg Ritzer  
und Gernot Edenstrasser – Benefiz-  
veranstaltung zugunsten Patrik Frizer  
aus Schwendt
- 06. Kabarett „Weibernarrisch“ mit Luis
- 15.+16. Kinderschneefest und Wettbewerb  
für Kinder; Bergbahnen Zahmer Kaiser
- 22. Zipfelbobrennen am Sonnenlift

### Rettenschöss

- 04. Yoga mit Angelika Pleml-Bichler,  
Aula Kindergarten

Bitte beachten Sie die Beilage von:  
TVB Kaiserwinkl - Lichterzauber

Ich gehe zu  
**OPTIK  
KREINIG**  
Kössen, Dorf 35  
Tel. 05375/2323  
[www.optik-kreinig.at](http://www.optik-kreinig.at)

Der Tourismusverband Kaiserwinkl  
lädt ein zum  
**Winter-Lichterzauber**  
am Dorfplatz in Kössen

Termine:  
Mittwoch, den 5., 12., 19. und 26. Februar 2014  
19 – 21.30 Uhr  
Ausweichtermin jeweils donnerstags



Allianz  Starke Marke – starker Partner.  
Seit 34 Jahren bin ich gerne für die Allianz tätig!

## Wasti Wehrer

selbständiger Versicherungsagent | Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 53 75 / 28 42 | [www.wehrer.at](http://www.wehrer.at) | [wasti.wehrer@aon.at](mailto:wasti.wehrer@aon.at)

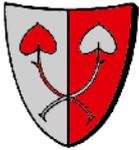
Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

# In jedem Kaiserwinkel steckt ein **S**.



**Durch die Bank stark.**

**SPARKASSE**   
Kössen-Schwendt und Walchsee



## GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen, Dorf 14 · Telefon 05375 6201 · Fax 05375 6201-29 · www.koessen.tirol.gv.at

### Information über die Qualität unseres Trinkwassers laut Trinkwasserverordnung

Die Gemeinde Kössen als Betreiber der Trinkwasserversorgungsanlage hat für die Qualität des Trinkwassers Sorge zu tragen und daher werden laufend Kontrollen durch Arge Umwelt-Hygiene GesmbH aus Innsbruck durchgeführt.

**Die Trinkwasserqualität der letzten Untersuchung vom Juni 2013 weist folgende Werte auf:**

**Nitrat (NO<sub>2</sub>) = 3,9 mg/l**

**Gesamthärte = 16,12 dH**

**Pestizide sind im untersuchten Umfang quantitativ nicht nachweisbar.**

### Der Waldaufseher Leonhard Dagn informiert



Die Gemeinden Kössen und Schwendt laden gemeinsam mit der Bezirksforstinspektion Kitzbühel zu einer **Informationsveranstaltung am Dienstag, den 25.02.2013** um 19.30 Uhr beim Gasthof Hüttwirt ein.

**Themen:**

- Rückblick 2013 (BFI u. WA)
- Hochwasserabflussverhalten Wald

- Aufforstung und Kulturpflege (Dickungspflege)
  - Allfälliges u. Diskussion
- Alle Waldbesitzer und Waldinteressierte sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen.

*Dipl. Ing. Michael Neuwirth  
Leiter der Bezirksforstinspektion Kitzbühel*

### Generalversammlung mit Neuwahlen der Bundesmusikkapelle Kössen

Am 10. Jänner 2014 hielt die BMK Kössen die Generalversammlung im Hotel Sonneck im Beisein von Bürgermeister Stefan Mühlberger, leider ohne Vertretung des TVB Kaiserwinkl, ab. Nach der Begrüßung durch Obmann Herbert Scharnagl standen auch Neuwahlen auf der Tagesordnung. Bürgermeister Mühlberger führte in altbewährter Weise durch die Neuwahlen, wo u. a. mit Kapellmeister und Obmann die wichtigsten Funktionen des Vereins neu zu bestimmen waren. Mit Obfrau Susanne Straif und Kapellmeister Martin Scharnagl, einstimmig gewählt, wurden die wichtigsten Funktionen aus den eigenen Reihen bestens besetzt. Als Kulturreferent der Gemeinde darf ich der neu ge-

wählten Obfrau, dem neu gewählten Kapellmeister und dem neuen Vorstand dieses kulturell und touristisch so wichtigen Vereins herzlich gratulieren. Dem bisherigen Vorstand unter Obmann Scharnagl, der die Geschicke der Musikkapelle knapp 30 Jahre geleitet hat, Kapellmeister Adi Brünoth und den anderen ausgeschiedenen Funktionären möchte ich für die geleistete Tätigkeit meinen Dank aussprechen. Mit Martin Scharnagl und Susanne Straif an der Spitze des Vereins braucht man sich um die Musikkapelle die nächsten Jahre wirklich keine Sorgen zu machen. Die Gemeinde wünscht der Musikkapelle weiterhin viel Erfolg.

*Der Kulturreferent:  
Helmut Gründler e.h.*

### Sozial- und Gesundheitsprengel Kössen-Schwendt

Jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit veranstalten unsere Bastelfrauen unter der Führung von Barbara Greiderer den bereits traditionellen Bastelmarkt im Pfarrsaal in Kössen. Die gesamten Erlöse daraus werden von den tüchtigen Frauen, die sich bereits das ganze Jahr über für diesen „großen Tag“ vorbereiten, jeweils an Bedürftige oder an caritative Institutionen in Kössen übergeben. Die Verantwortlichen des

SGS Kössen-Schwendt sagen einen ganz herzlichen Dank an die Bastelfrauen für die alljährliche Spende. Diese Spende hilft uns wiederum, den Heilbehelfbedarf nach den neuesten Erfordernissen zu bestücken und damit unseren Bewohnern eine bestmögliche Hilfestellung zukommen zu lassen.

*Für den SGS Kössen-Schwendt:  
Obmann Josef Hörfarter*



#### Vorankündigung:

**Filmeabend „Die Rote Mariann von Tirol“ am 29. März 2014, 20 Uhr, im VZ Kaiserwinkl**

Aufgrund des großen Interesses findet ein weiterer Filmeabend im März statt. Der Eintritt ist frei – Spenden zugunsten einer Sozialtätigkeit erwünscht. Wir freuen uns wieder auf zahlreichen Besuch!

#### Vorankündigung:

**Konzert der Swarovski Musik Wattens 11. April 2014, 19.30 Uhr, im VZ Kaiserwinkl**

Die Swarovski Musik Wattens ist ein österreichisches Sinfonisches Blasorchester mit einem Repertoire – von der Musik der Renaissance über Barock, Klassik und Romantik bis zu den Werken zeitgenössischer Komponisten. Einen breiten Raum nimmt natürlich die Pflege österreichischer Blasmusik ein.



## GEMEINDE WALCHSEE

Alleestraße 24 · 6344 Walchsee · Telefon 05374 5210-10 · Fax: 05374 5210-13 · www.walchsee.tirol.gv.at

### Das Jahr im Zeichen der Dorfentwicklung

#### Wozu braucht es ein Konzept für die Dorfentwicklung?

Am 24. September 2012 fiel in Walchsee der Startschuss zum Prozess der Dorfentwicklung. Viele stellten sich damals die Frage, wozu das notwendig ist. Bisher war man es gewohnt, dass der Gemeinderat sich mit den Problemen befasst und die besten Entscheidungen für das Dorf fällt. Die Rahmenbedingungen haben sich jedoch in den letzten Jahren gravierend geändert und daher ist es auch sinnvoll, die Handlungsweisen der kommunalen Verantwortlichen den gegenwärtigen Gegebenheiten entsprechend anzupassen. Getragen von möglichst vielen Gemeindebürgern soll daher jene Richtung festgelegt werden, in welche sich die Gemeinde Walchsee entwickeln soll und was dafür getan werden muss.

#### Von außen betrachtet

Deshalb macht es Sinn, das Gesamtbild der Gemeinde aus einer gewissen Entfernung – sozusagen von einem Außenstehenden – betrachten zu lassen. Der Gemeinderat hat sich deshalb schon in der Gemeinderatssitzung am 10.10.2011 einstimmig dazu entschieden, den Prozess der Gemeindeentwicklung vom Institut für Standort-, Regional- und Kommunalentwicklung (ISK) begleiten zu lassen. Die beiden Experten Dr. Gerald Mathis und Mag. Marco Fehr begannen ihre Arbeit, in dem sie sich als Außenstehende einen ersten eigenen Eindruck von der Gemeinde bildeten. In der Folge wurden mittlerweile schon mehrmals in Workshops die Ausgangs-



situation, die Potenziale im Hinblick auf die zukünftige Entwicklung der Gemeinde analysiert, diskutiert und mögliche Lösungsvorschläge erarbeitet. Das ISK begleitet den eigentlichen Prozess der Dorfentwicklung und gibt Anregungen zur weiteren Vorgehensweise und in einigen Fällen sind die beiden Herren auch als Mediatoren tätig. Insbesondere dann, wenn gegensätzliche Meinungen und Interessen aufeinanderprallen. Die Schaffung der erforderlichen Voraussetzungen hinsichtlich Projektumsetzung obliegt jedoch den Handelnden selbst.

#### Viele Ideen – wie gehen wir diese an?

Im vergangenen Jahr haben sich bekanntlich interessierte Bürger an einer Bestandsaufnahme und einer damit einhergehenden Ideenfindung beteiligt. In Workshop-Gruppen wurde viel diskutiert, Ideen kreiert, infolge Undurchführbarkeit verworfen oder auch als realisierbar erachtet. Unter anderem wird im heurigen Jahr das Raumord-

nungskonzept (ROK) weiter fortgeschrieben. Es ist dies ein Prozess, der seitens des Landes gesetzlich vorgegeben ist. In erster Linie geht es dabei um die Frage, wie die Flächen in der Gemeinde künftig gewidmet werden sollten – also z.B. Ausweisung als Bauland, Gewerbegebiet und dergleichen mehr.

In diesem Zusammenhang sollte man wissen, dass es in der Gemeinde Walchsee im Verhältnis zur Gesamtgemeindefläche die größten Baulandreserven im Bezirk Kufstein gibt. Das bedeutet, dass man sich bei etwaigen Wünschen zur Umwidmung in Bauland extrem schwer tut, weil von Seiten des Landes festgestellt wurde, dass zuerst die ausgewiesenen Baulandreserven zu verbauen seien. Diese großzügigen Widmungen in Vergangenheit erschweren nun eine strategische Planung. Ein Ziel des Dorferneuerungsprozesses ist es beispielsweise, neue umweltfreundliche Betriebe in Walchsee anzusiedeln. Das heißt in der Folge aber

auch, dass die Zahl der Gemeindebürger steigen und dass der Wohnbedarf entsprechend anzupassen sein wird. Mit 38 Prozent hat Walchsee – gemessen an den Gesamtwohnsitzen – auch die höchste Dichte an Freizeitwohnsitzen in Tirol. In acht Handlungsfeldern wurden in den Workshops bereits Maßnahmen und erste Handlungsempfehlungen erarbeitet. Es sind dies die Bereiche: Wirtschaft und Flächenmanagement, Tourismus, Zentrumsentwicklung, Jugend, Verkehr, Regionale Produkte, Schottergrube und Kommunikation. Einige Dinge, die in den Workshops angeregt wurden, konnten auch bereits erledigt werden, andere müssen gezielt und professionell aufbereitet werden, damit der erwünschte Erfolg eintritt. Viele Bereiche können von den Gemeindebürgern selbst realisiert werden, andere benötigen in der Planungs- und Startphase Fachleute, welche mit der entsprechenden Materie vertraut sind.

(Bericht und Foto: Brigitte Eberharter)

# SOKRATES

GRIECHISCH · MEDITERRANE · SPEZIALITÄTEN

Genießen Sie griechische  
und mediterrane Küche!

Alleestraße 14, Kössen  
Tel.: +43 (0) 5375 20727  
www.SokratesRestaurant.at

Alle Speisen auch zum Mitnehmen




**Ich will auch  
einen sparsamen  
Volkswagen!**

**Bis € 1.000,- Umweltprämie\*  
bei Fahrzeug-Eintausch.**

**Zusätzlich bis € 1.000,-  
Porsche Bank Bonus\*\*.**

\*Die Umweltprämie € 1.000,- (Ausnahme: up! € 500,-) erhalten Sie bei Fzg.-Eintausch u. Kauf eines neuen VW PKW. Gültig bei Kauf bis 31.03.14 (Datum Kaufvertrag) u. Zulassung bis 31.12.14. Nur 1x pro Käufer. Nur für Privatkunden. \*\*€ 1.000,- Bonus (Ausnahme: up! € 500,-) bei Porsche Bank Finanzierung. Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50% v. Kaufpreis. Nur bis 31.03.14 (Datum Kaufvertrag u. Finanzierungsantrag). Ausgenommen Sonderkalkulationen f. Flottenkunden. Boni sind Richtnachlässe inkl. MwSt u. werden vom Listenpreis abgezogen.



Das Auto.

Ihr autorisierter VW Verkaufsgent

**Haunholter**  
KÖSSEN

6345 Kössen, Lendgasse 3  
Telefon 05375/6467, www.haunholter.at

# What's new

## SALOMON NEUHEITEN

Frühjahr-Sommer 2014  
bereits eingetroffen

Unser Preis  
€ 109,95



Salomon Speedcross 3  
Women € ~~119,95~~



Unser Preis  
€ 129,95

Salomon XA Pro 3D  
GTX Ultra Women € ~~144,95~~

Unser Preis  
€ 109,95



Salomon Speedcross 3  
Women € ~~119,95~~



Unser Preis  
€ 129,95

Salomon XA Pro 3D  
GTX Ultra Men € ~~144,95~~

Unser Preis  
€ 129,95



Salomon Speedcross 3 GTX  
Men € ~~144,95~~



Unser Preis  
€ 129,95

Salomon XA Pro 3D  
GTX Ultra Men € ~~144,95~~



Tel. 08640/79 69 29-0  
www.skihuette.net

INTERSPORT  
**skihütte**  
das Sporthaus  
Reit im Winkl



## GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6347 Rettenschöss, Rettenschöss 66

Telefon + Fax 05373 61812

www.rettenschoes.at

### Müllkalender Februar

Donnerstag, 06.02.	Müllabfuhr
Freitag, 07.02.	Wertstoffsammlung
Donnerstag, 20.02.	Müllabfuhr
Freitag, 21.02.	Wertstoffsammlung

### Andreas Grünbacher: 80 Jahre

Herr Pfarrer Mag. Schwarzenberger, Bürgermeister Helmut Oppacher und Vizebürgermeister Georg Kitzbichler überbrachten die

besten Wünsche zum 80. Geburtstag an Herrn Andreas Grünbacher. Wir wünschen ihm noch viele gesunde und schöne Jahre.

Bild unten v.l.: Bürgermeister, Vizebürgermeister, Andreas Grünbacher mit Gattin Frieda und Herr Pfarrer Mag. Schwarzenberger



**Wir starten wieder mit Freude den  
Yoga-Kurs in Rettenschöss,  
unterstützt von der Gemeinde Rettenschöss,**

**am Dienstag, 4. Februar 2014, wie gewohnt um 19 Uhr**  
in der Aula vom Kindergarten Rettenschöss,  
mit Dipl.-Yogalehrerin Angelika Pleml-Bichler  
[www.tiroyoga.at](http://www.tiroyoga.at)

**Bitte um Anmeldung unter  
email: [angelika@tiroyoga.at](mailto:angelika@tiroyoga.at) oder 0680 133 2943**

**Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl**  
**beyerwerbung+druck OG**

Werbekonzeption • Druckagentur

6345 Kössen • Mooslenz 39 • Tel. 05375 5311  
[info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at) • [www.beyer-werbung.at](http://www.beyer-werbung.at)

### VS Harland: Goldenes Schulsportgütesiegel

Das BMUKK verlieh erstmals österreichweit ein Zertifikat für besondere Leistungen der Schule hinsichtlich „Bewegung und Sport“. So werden zahlreiche Kriterien wie Teilnahme an Schulsportveranstaltungen, Qualifikation des gesamten Lehrkörpers, Schulprojekte und Qualitätsschwerpunkte der Schule bewertet. Die VS Harland (Rettenschöss) erfüllte diese Bedingungen

in vollem Umfang und wurde dafür – als einzige Volksschule im Bezirk Kufstein – mit dem Österreichischen Schulsportgütesiegel in Gold ausgezeichnet!

Direktorin Dipl.-Päd. Petra Jäger: „Die enge Verknüpfung von Motorik und Kognition nützen wir als Chance im Unterrichtsalltag. So fällt das Lernen leichter und macht mehr Spaß.“



### Aus der Chronik: Die „kleine Eiszeit“ ab 1300

Ein halbes Jahrtausend ab 800 herrschte sehr mildes Klima. Man baute sogar Wein an. Der Winter 1295 war noch so warm, dass man die ganze Zeit nicht heizen musste; er half den armen Leuten sparen. Der Sommer danach war sehr trocken.

Dann änderte sich das Bild! 1302 und 1304 gab es noch milde Winter, danach kam der extrem trockene Sommer 1304. Dann aber vernichtete der kalte Winter 1305 die Saat. Die Durchschnittstemperaturen der Wintermonate fielen in den kommenden Jahren um 10 Grad. Anfang September 1311 gab es

Frostschäden an Feld- und Gartenfrüchten.

Die Jahre 1315 und 1316 gingen als Katastrophenjahre in die Geschichte ein. Betroffen waren fast alle Gegenden in Europa. Die „Jahre ohne Sommer“ wurden begleitet von ununterbrochenem Regen; in Bayern und Österreich glaubte man an eine zweite „Sündfluth“. Die Folge war eine große Hungersnot. Sogar aus Köln kam die Kunde von Schneefall am 30. Juni 1318.

(Aus verschiedenen Quellen)

Alexander Buchauer  
Rettenschöss

## Die Volksbank in Kössen wird von Grund auf erneuert!

**Gut Ding braucht Weile. So könnte man die Situation rund um die von der Flutkatastrophe extrem in Mitleidenschaft gezogene Volksbank bezeichnen.**

**Das Wasser hat nicht nur einen Totalschaden bei den meisten Bankeinrichtungen wie Bankomat, Mobiliar, Kassen usw. verursacht, sondern auch die Bausubstanz im Parterre des Hauses erheblich beschädigt. Die schöne Schalterhalle, in der Mitte April 2013 das 40-jährige Filialjubiläum gefeiert werden konnte, wurde komplett überflutet.**

Über die Situation rund um die Volksbank Kössen führten wir ein Gespräch mit Filialleiter Helmut Aschenwald.

**Kaiserwinkl aktuell:** Die Volksbank zählt zu den am ärgsten vom Hochwasser betroffenen Betrieben in Kössen. Wie groß war der Schock?

**Helmut Aschenwald:** „Es war wie in einem schlechten Film. Die Zerstörung erreichte ein Ausmaß, wie ich es niemals für möglich gehalten hätte. Der Schock bei den Mitarbeitern und Kunden saß tief, als am ‚Tag danach‘ der Bankomat und unser Eingang völlig unter Wasser standen. Mit vereinten Kräften ist es uns gelungen, innerhalb weniger Tage den Geschäftsbetrieb aufzunehmen.“

**Kaiserwinkl aktuell:** Viele beschädigte Gebäude in Kössen sind bereits mehr oder weniger saniert.



Helmut Aschenwald, Filialleiter der Volksbank in Kössen

Warum dauert die Sanierung des Volksbank-Hauses scheinbar länger?

**Helmut Aschenwald:** „Wir wollten unbedingt einheimische Betriebe beauftragen und kurz nach dem Hochwasser waren die örtlichen Handwerker kaum in der Lage, größere Aufträge zu übernehmen. Das hatte aber auch was Gutes: Die Böden und Wände hatten

Zeit, um sich von Nässe und Feuchtigkeit zu erholen.“

**Kaiserwinkl aktuell:** Wann ist mit dem Abschluss der Sanierungsarbeiten zu rechnen?

**Helmut Aschenwald:** „Der Aufwand beim Innenausbau entspricht praktisch einem Neubau. Es entsteht eine völlig neue, moderne Bank. Daher wird der Bankbetrieb von Mitte Februar bis Ende Mai 2014 zur Gänze in Container ausgelagert. Ich rechne damit, dass wir **Ende Juni die NEUE VOLKSBANK eröffnen** können. Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um mich für das Verständnis unserer Kunden und den unermüdlichen Einsatz meines voll motivierten Teams zu bedanken.“



Im April 2013 lud die Volksbank in Kössen zur 40-Jahr-Feier und alles war eitel Wonne. Auch ÖSV-Superadler Andi Kofler kam, schrieb hunderte Autogramme und versuchte sich am Skisprung-Simulator! Keiner dachte daran, was einige Wochen später passieren sollte.



Das Wasser machte aus einer Schalterhalle binnen kurzer Zeit einen Rohbau.

Im Bild die Mitarbeiter im Dezember in ihrer Volksbank. V.l.n.r.: Helmut Gründler, Doris Thaler, Filialleiter Helmut Aschenwald, Franziska Fahringer, Maria Schlechter und Christoph Hetzenauer.



Hochwasserhilfe aus Walchsee! Die Gemeindeführung von Walchsee hat zusammen mit der Volksbank eine Spendeninitiative ins Leben gerufen. Das Ergebnis konnte sich sehen lassen: Der Walchseer Bürgermeister Dieter Wittlinger überreichte den stolzen Betrag von € 160.000 an den Kössener Bürgermeister Stefan Mühlberger.

Im Bild v.l.n.r.: Vorstandsdirektor Wolfgang Schauer von der Volksbank Kufstein-Kitzbühel, Mitinitiator GV Christian Ritzer, Bürgermeister Stefan Mühlberger, Kössen, Bürgermeister Dieter Wittlinger, Walchsee, Volksbank-Filialleiter Helmut Aschenwald, Kössen.

**VOLKSBANK**  
KUFSTEIN-KITZBÜHEL  
FILIALE KÖSSEN

## TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL



Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter

### Silvestergruß im Kaiserwinkl

Traditionell waren im Kaiserwinkl wiederum Einheimische und Gäste dazu eingeladen, am späten Nachmittag des Silvestertages zusammen mit Bürgermeister Stefan Mühlberger, den Vertretern des Tourismusverbandes und der Traditionsvereine das alte Jahr zu verabschieden. Zuerst zeigten die Skilehrer am Unterberg ihr Können bei Fackelläufen, dann marschierte die Musikkapelle Kössen mit den Skilehrern und den kleinen Glücksbringern vom TVB am Dorfplatz von Kö-

ssen ein. Bürgermeister Mühlberger und TVB-Obmann-Stellvertreter Andreas Schermer bedankten sich für den Zusammenhalt während der Hochwasserkatastrophe und beide sehen mit Zuversicht dem neuen Jahr 2014 entgegen. Mit der Kanone des Trachtenvereins Landsturm wurde im Anschluss an die kurzen Reden das alte Jahr „hinaus geschossen“ und mit einem tollen Feuerwerk begannen die vielen privaten Silvesterfeiern im Kaiserwinkl. ■



TVB-Obmann Stellvertreter Andreas Schermer, Skischulleiter Christian Fritz, Trachtenverein-Vizeobmann Thomas Schlechter, Helmut Gründler von der Musikkapelle Kössen, BGM Stefan Mühlberger und TVB-Geschäftsführer Thomas Schönwälder.

### Anreise mit der Bahn – Kaiserwinkl auf Schiene

Bereits im Sommer des Vorjahres wurde in einer Kooperation des Kaiserwinkls mit der ÖBB deren neuer Fahrplan vorgestellt. In 3 Stunden und 42 Minuten fährt nun der „Railjet“ von Wien nach Kufstein und das zu Preisen ab 25 Euro, was für den Gast aus Ostösterreich ausgesprochen interessant ist. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit eines für den Gast kostenlosen Transfers in den Kaiserwinkl. Vor kurzem fuhr nun eine Gruppe Journalisten auf

diese Art in den Kaiserwinkl, um sich selbst ein Bild über dieses Angebot zu machen. Drei Tage lang waren sie von Rettenschöss bis Schwendt unterwegs und fanden all das vor, was sie sich erhofft hatten und einiges darüber hinaus – wie sie abschließend bestätigten. Mit dem Railjet ging es dann wieder zurück in die Bundeshauptstadt und man kann davon ausgehen, dass in nächster Zeit vermehrt über dieses auto-lose Urlaubsangebot geschrieben und geredet wird.



## Wertschöpfung verbessern

Die Fülle an Informationen, welche von den Betrieben sowie dem Tourismusverband auf ihren Internetauftritten angeboten werden, machen sich immer mehr Anbieter und Buchungsplattformen zunutze. Nachdem sich der Gast auf den lokalen Seiten informiert und für einen Urlaub in der Region entschlossen hat, kann er leider allzu oft auf diversen Plattformen für ein und dieselbe Leistung einen wesentlich besseren Preis finden. Dazu kommt dann noch die Provision für die Vermittlung, welche der Betrieb zu berappen hat. Diese Anbieter können zu bestimmten Zeiten durchaus nützlich sein, allerdings muss

relativ viel Geld dafür aufgewendet werden. Österreichweit hat man sich in letzter Zeit intensiv mit dieser Entwicklung beschäftigt und musste feststellen, dass der größte Teil der Betreiber mit den neuen Medien oftmals überfordert ist. Nachdem einzelne Tiroler Tourismusverbände erste, gute Erfahrungen gemacht haben, hat sich auch der TVB Kaiserwinkl entschlossen, einen so genannten e-Coach zu installieren. In der Person von Dipl.Kfm. Jochen Karl hat man nun einen ausgewiesenen Experten gefunden. Nach seiner langjährigen Tätigkeit bei Tiscover sowie bei Google Österreich wird er den Ver-

mietern im Kaiserwinkl mit Rat und Tat im immer wichtiger werdenden Bereich der Internetvermarktung zur Seite stehen. „Viele Dinge wie Preispolitik, Präsentation oder Bewertungsportale werden in Zukunft eine große Rolle spielen“, erklärt TVB-Obmann Gerd Erharter. Derzeit kommt es nicht selten vor, dass der günstigste Preis nicht im Haus, sondern bei diversen Anbietern zu finden ist. Um diese Maßnahmen zu unterstützen, wird auch die Homepage des TVB neu gestaltet, um es dem interessierten Gast so einfach wie möglich zu machen, auf die entsprechenden Seiten der Betriebe zu kommen. ■



Der neue e-Coach des TVB Kaiserwinkl, Dipl.Kfm. Jochen Karl, optimiert die Internetpräsenz und sorgt dafür, dass den Vermietern mehr in der Kasse bleibt.

## Auftritt bei der Ferienmesse

Bei der Ferienmesse in Wien war der Kaiserwinkl auch heuer wieder mit einem Stand vertreten. Vier Tage lang präsentierte sich der TVB Kaiserwinkl und das kam bei den Ostösterreichern hervorragend an – zudem schmeckten natürlich die Kostproben der Heu-

milchspezialitäten. Bestens besucht war auch die Pressekonzferenz, bei der die Nachhaltigkeit bzw. die neue Mobilität des von der ÖBB angebotenen Railjets im Mittelpunkt standen. Das Projekt „Kaiserwinkl auf Schiene“ fand auch dort besten Anklang. ■



GF Thomas Schönwälder, Schauspieler Ciro de Luca, Obmann Stellvertreter Andreas Schermer, Kabarettist Christoph Fälbl und Obmann Gerd Erharter auf der Wiener Ferienmesse.

## Kaiserwinkl Winter-Lichterzauber

Nach dem Erfolg im Sommer soll nun der Lichterzauber auch den Winter bereichern. Am 5. Februar ist es so weit. Am Dorfplatz Kössen lädt der Tourismusverband zum 1. Kaiserwinkl Lichterzauber dieser Saison ein. Ein spektakuläres Schauspiel aus Laser, Licht und Feuerwerk wird dem Abend eine romantische Atmosphäre verleihen. Auch tolle

Live-Musik ist angesagt und natürlich gibt es auch kulinarische Schmankerln. Der Eintritt ist frei; aus den Gemeinden des Kaiserwinkls erfolgt ein gratis Bustransfer nach Kössen und retour. Weitere Termine sind der 12., der 19. und 26. Februar, Beginn jeweils um 19 Uhr. Bei Schlechtwetter erfolgt jeweils die Verlegung auf den Donnerstag. ■



# Auto Aicher



**Verkauf • Reparatur • Service**  
6345 Kössen • Hütte 13  
Tel. 05375/6249 • Handy 0699/11659266  
www.auto-aicher.at

**bp Tankstelle**  
Stefan Aicher  
6345 Kössen • Hütte 15  
Tel. 05375/6394 • Fax 29406  
Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr  
So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr

Unser Geschenkipp:  
**Tankgutscheine**

**ADMIRAL**  
SPORTWETTEN



# Gottesdienstordnung Pfarre Kössen Februar 2014

*Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern.*

**Samstag, 1. Februar**  
**Marien-Samstag**  
**Die Kirchensammlung heute und morgen ist für die Straßenkinder-Aktion der Don Bosco Salesianer.**  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. Josef u. Maria Schwentner; f. Veronika Lehner u. Barbara Landegger  
 18:15-18:45 Beichtgeleg.

**SONNTAG, 2. Februar**  
**Darstellung des Herrn Lichtmess**  
**Heute ist der Tag des geweihten Lebens!**  
**10:00 Pfarrgottesdienst und Kerzenweihe**

Ewige Licht:  
 für Josef und Maria  
 und Reinhard Schwentner

**Montag, 3. Februar**  
*Hl. Ansgar; Hl. Blasius*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Gertraud Hörfarer; f. Lisa Zettel; f. Sr. Hildegard Raffl; anschl. **Blasiussegen**

**Dienstag, 4. Februar**  
*Hl. Rabanus Maurus*  
 07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Sebastian u. Hannes Eder u. † Angeh.; f. Stefan Ortner

**Mittwoch, 5. Februar**  
*Hl. Agatha*  
 09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. † Angeh. u. a. a. Seelen (H. Kracher)

**Donnerstag, 6. Februar**  
*Hl. Paul Miki u. Gefährten*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Elisabeth Dapra u. Margarethe Aichinger

**Freitag, 7. Februar**  
**Herz-Jesu-Freitag**  
**Krankenkommunion – bitte melden (Tel. 6244)**  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Eltern Karl u. Katharina Mitterer; f. Hans Schreder; anschließend Anbetung mit der Bitte um geistliche Berufe u. für die Familien – bis 19:50  
 19:00-19:30 Beichtgeleg.

**Samstag, 8. Februar**  
*Hl. Hieronymus Ämiliani*  
*Hl. Josefine Bakhita*  
 18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. f. Elt. Alois u. Adelheid Fahringer m. E. von Christian u. Adelheid; f. † Wohltäter der Pfarrgemeinde

**SONNTAG, 9. Februar**  
*5. Sonntag im Jahreskreis*  
 50. Jahrestag der Priesterweihe unseres erem. Erzbischofs Alois Kothgasser  
**10:00 Pfarrgottesdienst** (Chor)

Ewige Licht: f. Christian Windbichler z. Gebtg.

**Montag, 10. Februar**  
*Hl. Scholastika*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Elisabeth u. Alois Bamberger

**Dienstag, 11. Februar**  
**Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes**  
*Welttag der Kranken!*  
 07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Margret Riedmann; f. die armen Seelen

**Mittwoch, 12. Februar**  
*5. Woche im Jahreskreis*  
 09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. die armen Seelen (v. Martha)

**Donnerstag, 13. Februar**  
*5. Woche im Jahreskreis*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Johann u. Irmgard Ortner

**Freitag, 14. Februar**  
*Hl. Cyrill u. Hl. Methodius*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: Um geistliche Berufe und für die Familien; anschließend eucharistische Anbetung – bis 19:50  
 19:00-19:30 Beichtgeleg.

**Samstag, 15. Februar**  
**Marien-Samstag**  
 18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: f. Johann Plangger; f. Josef u. Margarethe Halbweis; f. Anni Rembold u. Josef u. Sofie Kaltschmid; f. Leni u. Stefan Foidl; f. Peter Troyer; f. Rosa u. Michael Kitzbichler; f. Johann Mülberger (Hacker)

**SONNTAG, 16. Februar**  
*6. Sonntag im Jahreskreis*  
**10:00 Pfarrgottesdienst**

Ewige Licht: f. Anton Dagn

**Montag, 17. Februar**  
*Hll. Sieben Gründer des Servitenordens*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Elisabeth u. Johann Haas

**Dienstag, 18. Februar**  
*6. Woche im Jahreskreis*  
 07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Anna Sinner u. Angeh.

**Mittwoch, 19. Februar**  
*6. Woche im Jahreskreis*  
 09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. Anna u. Anton Blum; zu Ehren des Hl. Antonius

**Donnerstag, 20. Februar**  
*6. Woche im Jahreskreis*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Antonia Ortner u. † Angehörige

**Freitag, 21. Februar**  
*Hl. Petrus Damiani*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: Um geistliche Berufe u. für d. Familien; anschl. eucharist. Anbetung bis 19:50  
 19:00-19:30 Beichtgeleg.

**Samstag, 22. Februar**  
**Kathedra Petri**  
 18:15-18:45 Beichtgeleg.  
**19:00 Vorabendmesse** m. Ged.: Gerald Eicher; f. Sebastian Exenberger z. St. A.; f. die Verst. der Fam. Bachlechner; f. beide Mathias Perkmann u. Eltern Josef u. Theresia Resch; f. Rudolf Bernard, Elisabeth Gründhammer u. Barbara Egger; f. Anton Schuster u. Elisabeth Bauhofer

**SONNTAG, 23. Februar**  
*7. Sonntag im Jahreskreis*  
**10:00 Pfarrgottesdienst** (Chor)

Ewige Licht: f. Christian und Thomas Grandner

**Montag, 24. Februar**  
**Hl. Matthias, Apostel**  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Matthias Aigner u. † Angehörige

**Dienstag, 25. Februar**  
*Hl. Walburga*  
 07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Karl u. Katharina Mitterer

**Mittwoch, 26. Februar**  
*7. Woche im Jahreskreis*  
*25. Jhgt der Bischofsweihe von Alterzbischof Georg*  
 09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. die armen Seelen

**Donnerstag, 27. Februar**  
*7. Woche im Jahreskreis*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. † Fam. Ortner u. Burger

**Freitag, 28. Februar**  
*7. Woche im Jahreskreis*  
 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Roman Huber u. verst. Angehörige; anschl. eucharist. Anbetung m. d. Bitte um geistliche Berufe u. f. d. Familien – bis 19:50  
 19:00-19:30 Beichtgeleg.



© Joseolgon/Creative Commons

Simeon nahm Jesus in seine Arme und betete: „Meine Augen haben das Heil gesehen, das du vor allen Völkern bereitet hast.“ Jesus ist wirklich der Erlöser aller Menschen. (Maria Lichtmess, 2. Februar)

## BEGEGNUNG – Februar 2014

### Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

• **Danke und Vergelt's Gott allen für die Zahlung des Kirchenbeitrages. Durch die Zahlung mit „Frühzahlerbonus“ hat unsere Pfarre im Jahr 2013 den Betrag von € 4.782,58 erhalten. Für die Pfarre ist diese Summe eine große Hilfe zur Abdeckung der laufenden Kosten.**

• **Für alle, die den Jahres-Kirchenbeitrag bis Anfang März 2014 bezahlen, bedeutet dies minus 4 % und die Pfarre erhält noch einmal 4 %, weil die Kirche bei der Verwaltung und den Zinsen sparen kann. Seit 1. Jänner 2012 können auch bis zu € 400,- des Kirchenbeitrags steuerlich berücksichtigt werden.**

([www.kirchen.net/kirchenbeitrag](http://www.kirchen.net/kirchenbeitrag))

• Vergelt's Gott allen, die bei der **Sternsingeraktion**



mitgeholfen haben – den Königinnen, Königen, den Begleitpersonen und allen, die sonst einen Dienst für diese wertvolle Aktion geleistet haben, für die freundliche Aufnahme, für die Bewirtung und für die Spenden von insgesamt € 11.456,87. Ein besonderer Dank gilt der Jungschärführerin Lisbeth Obinger!

• Für eine gerechte Welt setzt sich auch die Kath. Männerbewegung ein durch die Aktion „Sei so frei – Bruder und Schwester in Not“. Der Beitrag unserer Pfarre war insgesamt € 962,10 – davon wurden bei der Nikolausaktion € 742,10 gespendet.

**„Fröhlich sein,  
Gutes tun,  
und die Spatzen pfeifen lassen.“**

(Don Bosco)



In diesem Sinne wünsche ich uns allen die wahre Freude, die aus der Beziehung mit Gott, dem Ursprung aller Freude, kommt.

*Karl Mitterer, Pf.*  
Karl Mitterer, Pfarrer

*Gottessegnen  
zum Geburtstag!*



05.02. Sötz Monika .....	84 Jahre
06.02. Scharnagl Anna .....	85 Jahre
09.02. Leitner Agnes .....	91 Jahre
10.02. Scharnagl Josef .....	84 Jahre
12.02. Fritz Helmuth .....	81 Jahre
14.02. Lechthaler Franz .....	90 Jahre
15.02. Hofer Josef .....	87 Jahre
16.02. Perkmann Elisabeth .....	80 Jahre
17.02. Harendza Zofia .....	92 Jahre
21.02. Harasser Sebastian .....	87 Jahre
21.02. Schweiberl Ursula .....	83 Jahre
23.02. Gründler Flora .....	82 Jahre
25.02. Höck Horst .....	80 Jahre

#### Aufgelesen:

Der Kirche anzugehören ist nicht mit einer Vereinsmitgliedschaft zu vergleichen, sondern die Kirche ist eine Mutter und die Zugehörigkeit zu ihr ist existenziell im Innerten lebendig, hat Papst Franziskus bei einer Generalaudienz betont. Nach Ansicht des Papstes leben jene Menschen in einem Widerspruch mit sich selbst, die erklären, „sie glauben an Gott, aber nicht an die Kirche, weil der Priester dieses oder jenes gesagt hat“. Diese Sicht vergesse, dass „die Priester nicht die Kirche ausmachen, die Kirche sind alle Christen, angefangen vom neu getauften Baby bis zu den Bischöfen, bis zum Papst, und sie alle sind gleich in den Augen Gottes“. Ein Christ könne nicht iso-

liert leben wie in einem „Laboratorium“. Er erhalte das Geschenk des Glaubens stets „in der Kirche und mit der Kirche“. Zwischen der Kirche und den Gläubigen bestehe ein „lebendiges Band“ wie zu einer Mutter. Franziskus rief dazu auf, die eigene Taufe ernster zu nehmen. Viele Christen wüssten heute nicht mehr, an welchem Datum sie dieses Sakrament empfangen hätten. Die Taufe sei jedoch von zentraler Bedeutung, weil sie den Zeitpunkt der „Geburt in die Kirche“ markiere, so Franziskus. Der Papst ermunterte die rund 50.000 Zuhörer auf dem Petersplatz, nach ihrer Heimkehr das Datum ihrer Taufe zu ermitteln. Diesen Tag sollten sie als Fest begehen, um Gott zu danken.  
*Papst Franziskus*

**Bonusaktion** Machen Sie mit beim Frühzahlerbonus!

für Sie und Ihre Pfarre!

**Weniger Kirchenbeitrag für SIE ...**

Wenn Sie Ihren Jahres-Kirchenbeitrag bis Anfang März zahlen, verringert er sich um

-4%

Details auf der Kirchenbeitrags-Information, die Sie per Post erhalten.

**... und mehr Geld für unsere Pfarre!**

Gleichzeitig bekommt unsere Pfarre zusätzliches Geld, das wir dringend brauchen: ihr Frühzahlerbonus kommt direkt in unsere Pfarre zurück – weil die Kirche bei der Verwaltung und den Zinsen sparen kann.

KIRCHEN BEITRAG

Es zahlt sich aus!

**Bibelrunde mit Pfarrer Karl Mitterer**  
**Dienstag, 11. Februar 2014, 20 Uhr, Pfarrsaal**

**Gebetsmeinung des Heiligen Vaters**  
**Februar 2014**

1. Um Respekt vor der Weisheit der Älteren.
2. Um Großherzigkeit und Zusammenarbeit im missionarischen Dienst.

Bibelrunde mit Vroni Braun

**Donnerstag, 27.02.2014**  
Pfarrsaal Kössen, 20 Uhr

„Sorgt euch nicht!“

## Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

### Treffpunkt Bibliothek

Zu unserer ersten Veranstaltung im neuen Jahr laden wir euch ganz herzlich ein:

**Vortrag von Kräuterbäuerin Gertrude Messner am Mittwoch, 5. Feb. 2014 um 19:00 Uhr in der Bibliothek Kössen**

Gertrude Messner ist eine erfahrene Kräuterbäuerin und bekannte Buchautorin und es ist ein Erlebnis besonderer Art, wenn sie uns das Wissen über Kräuter und deren Wirkung in mundgerechter Art näher bringt.

Die Veranstaltung findet in Zusammenarbeit mit dem Obst- und Gartenbauverein Kössen-Schwendt statt und wir alle freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Wir schenken Kräutertees aus und veranstalten dazu noch einen kleinen Flohmarkt. Ein Unkostenbeitrag von € 8,00 ist zu bezahlen.

### Statistik

Daten und Fakten rund um die Bibliothek, die man sonst nirgendwo findet, erfahrt ihr hier:

### Wusstet ihr, dass ...

... wir zur Zeit 6610 Medien zum Verleih anbieten können? Unter anderem

sind das 3000 Kinder- und Jugendbücher, 2400 Bücher für Erwachsene, 125 Hörbücher, 360 ausgesuchte DVDs und vieles mehr.

... derzeit 1 männlicher und 6 weibliche Mitarbeiter im Monat ca. 120 Stunden unentgeltlich beschäftigt sind, um einen reibungslosen Betrieb in der Bibliothek zu gewährleisten?

... etwa eine Stunde Zeit erforderlich ist, um ein Buch zu recherchieren (Teamabsprache), dieses dann einzukaufen, zu katalogisieren, zu systematisieren und es zu folieren, bis es für den Verleih bereit steht?

### Schaufenster

Im linken Schaufenster findet ihr zukünftig immer Bücher zu aktuellen Sachthemen, z.B. Kochen, Ernährung, Fitness oder Esoterische Literatur oder Garten oder ... oder ... Bitte immer informieren und entleihen, was für euch interessant ist.

### Neue Medien

Damit ihr noch aktueller informiert seid, hängt zukünftig eine Liste der neu erworbenen Bücher im Schaufenster.

Bis bald in der Bibliothek!  
Euer Bibliotheksteam

### Öffnungszeiten:

**Neu: Montag und Mittwoch 16 Uhr bis 18 Uhr**  
**Unverändert: Freitag 15 Uhr bis 19 Uhr**

**Vortrag**  
**Georg Ritzer, Gernot Edenstrasser**

### Jakobsweg

Auf den Spuren des mittelalterlichen Pilgerwegs

**Donnerstag, 3. Jänner 2014, 20 Uhr**  
Mehrzweckhalle Walchsee

**Benefizveranstaltung zugunsten Patrik Fritzer, Schwendt**



### 1-teilige Elternwerkstatt

**Dipl.-Päd. Maria Schobert, Religionslehrerin, Mariastein**

### Unser Leben sei ein Fest

*Leben und Glauben mit Kindern*

**Mittwoch, 5. Februar 2014, 19.30 Uhr**

Pfarrsaal Kössen

In Kooperation mit der Volksschule Kössen

**Elternabend zur Vorbereitung auf die Taufenerneuerung**

### Buchvorstellung

**Mag. Werner Reidinger, Kirchenmusikreferent, Scheffau**

### Ich sing Dir mein Lied

*Einführung in das neue Gotteslob*

**Donnerstag, 20. Februar 2014, 20 Uhr**

Pfarrsaal Kössen

In Kooperation mit dem Katholischen Bildungswerk Schwendt

## Herzliche Gratulation!

Wir gratulieren

Frau **Tanja Aufschnaiter**

zum erfolgreichen Abschluss ihrer Ausbildung zur Religionslehrerin und zum „Bachelor of Education“.



Liebe Tanja, wir sind stolz auf dich, dass du dies mit „sehr gutem Erfolg“ geschafft hast und wir freuen uns sehr darüber!

Außerdem wünschen wir dir, liebe Tanja, Gottes reichsten Segen und viel Freude bei deiner verantwortungsvollen Tätigkeit.

Deine Freundinnen und Freunde von der Bibelrunde

## Frauentreff

**Dienstag, 18.02.2014**  
Pfarrsaal – 09:00 Uhr

**Wir reden MIT-einander**  
**Kommunikation, die verbindet**  
mit Sabine Erber, Lebens- und Sozialberaterin

*Alle Frauen sind dazu herzlichst eingeladen!*



**Dr. med. dent. Thomas Friedlhuber**

Zahnarzt

Ästhetik  
Prophylaxe  
Implantologie  
Parodontologie  
Endodontie  
Ambulante Chirurgie

Dorf 38 • A-6345 Kössen  
Tel. +43 (0)5375-29209  
praxis@zahnarzt-koessen.at  
www.zahnarzt-koessen.at

**Im Kössener Telefonbuch wurde eine falsche Nummer von Dr. Friedlhuber abgedruckt!**  
**Die richtige Tel.-Nr.: 05375 29209**

## Beim Kössener Weihnachts-Gewinnspiel 2013 ...

... wurden 18.400 Lose ausgegeben und die Kössener Kaufleute spendeten im Rahmen der Losaktion wieder wertvolle Preise. Die Verlosung sowie spätere Übergabe der Hauptpreise fand diesmal in der Kösse-

ner Trachtenstube statt. Weiters konnten sich noch 24 Gewinner über Warengutscheine im Wert von € 40,- und € 20,- freuen. Danke an alle, die ihre Einkäufe bei der heimischen Wirtschaft getätigt haben!



Von links: Maria Mühlberger, Michael Gründler, Martina Plangger (2. Preis: 5-Berge-Saisonkarte), Stefanie Loider (1. Preis: Städtereise), Sabine Schwaiger (3. Preis: Einkaufsgutscheine), Karin Maurberger, Andreas Schermer

## SCHIESSER

NATÜRLICH. ZEITGEIST. SEIT 1875

Für unseren neuen Schiesser Outlet Store in Kössen suchen wir ab sofort einen

### FILIALLEITER (m/w)

(30h)

Sie sind aktiv im Verkauf tätig und in Zusammenarbeit mit unserer Shopmanagerin verantwortlich für die optimale Store-Organisation, das Merchandising, Planung und Koordination des Personaleinsatzes sowie Motivation des Verkaufsteams. Kenntnisse in aktuellen Warenwirtschaftssystemen sowie MS-Office runden Ihr Profil ab.

Sie haben eine Ausbildung im (textilen) Einzelhandel absolviert und verfügen über entsprechende Berufserfahrung im Verkauf. Zu Ihren Stärken gehören Organisationstalent, Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie Flexibilität. Sie sind begeisterungsfähig, identifizieren sich mit unseren Markenwerten und denken und handeln kundenorientiert.

### VERKÄUFER (m/w)

(Teilzeit)

Zu Ihren Tätigkeiten gehören die fachgerechte Bedienung und Beratung unserer Kunden, das Vorbereiten der Ware für den Verkauf sowie der Einsatz an der Kasse. Idealerweise konnten Sie bereits erste Erfahrungen im Verkauf sammeln und sind zudem teamfähig und zuverlässig. Sie denken und handeln kundenorientiert und haben Spaß am Verkaufen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins, bevorzugt per E-Mail.

**SCHIESSER GmbH** z.Hd. Frau Lucie Lang

Unterperfluss 10b · 6178 Unterperfluss · Tel. 0676 90 99 005 · l.lang@schießer.com



## Ein herzliches Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer am Heimgang unserer lieben Mama, Oma, Uroma, Schwiegermutter, Schwägerin und Tante, Frau

## Sofie Kaltschmid

geb. Pyrzda  
\* 02.02.1926 † 25.12.2013  
„Martenbauer Sofie“

mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Sohn Erich mit Familie

Kössen, im Dezember 2013



## In liebevoller Erinnerung

an unseren Pepi  
möchten wir uns nochmals bei allen für die Anteilnahme bedanken.

Besonders danken wir:  
Herrn Dr. Forst und besonders Ulli,  
Herrn Pfarrer KR Karl Mitterer für den würdigen Sterbegottesdienst,  
den Vorbeterinnen Cilli, Moidi und Vroni,  
den Sargträgern, dem Kirchenchor und den Bläsern  
sowie allen Verwandten und Freunden für die vielen Kerzen- und Geldspenden.

**Josef  
Halbweis**

Kössen, im Dezember 2013

Annemarie mit Familie

# Recht im Alltag



von Rechtsanwältin  
Dr. Apollonia Hechenbichler

## Recht im Alltag

### „Erhöhung der Bemessungsgrundlage bei der Grunderwerbssteuer“

Leopold ist weit über siebzig Jahre alt und trägt sich seit längerem mit dem Gedanken, sein Einfamilienhaus je zur Hälfte seiner Tochter und deren Lebensgefährtin, die Leopold sehr ins Herz geschlossen hat, zu übergeben. Nun hat Leopold gehört, dass die Grunderwerbssteuer für Schenkungen erhöht werden soll und damit Schenkungen empfindlich teurer werden. Ist das nur ein Gerücht? – Leider nein!

Derzeit ist für Liegenschaftsschenkungen (Grundstücke, Häuser, Wohnungen) Grunderwerbssteuer auf der Grundlage des dreifachen Einheitswertes zu bezahlen, wobei der Steuersatz im Familienkreis 2 % beträgt und außerhalb des Familienkreises 3,5 %. Der Verfassungsgerichtshof hat in seinem Erkenntnis vom 27.11.2012 entschieden, dass die Bemessung der Grunderwerbssteuer auf Basis veralteter Einheitswerte verfassungswidrig sei. Weil die Einheitswerte über mehrere Jahrzehnte nicht angepasst wurden, führe dies nun dazu, dass eine realitätsferne Bemessungsgrundlage zum Einsatz komme, daher wurde die entsprechende Bestimmung des Grunderwerbssteuergesetzes aufgehoben.

Die Aufhebung tritt mit Ablauf des **31.05.2014** in Kraft. Bis zu diesem Zeitpunkt muss der Gesetzgeber eine neue Regelung erlassen, die dem Erkenntnis des Verfassungsgerichtshofes Rechnung trägt, das heißt, die Bemessungsgrundlage für Schenkungen ist dem tatsächlichen Wert (Verkehrswert) anzunähern.

Ob in Zukunft vom achtfachen oder zehnfachen Einheitswert auszugehen ist oder tatsächlich eine Schätzung vorzulegen sein wird, lässt der Verfassungsgerichtshof offen.

Wie sich das auf Liegenschaftsschenkungen auswirken kann, darf ich an einem Beispiel darstellen:

Das Einfamilienhaus von Leopold hat einen Einheitswert von € 30.000,-; bisher ist die Bemessungsgrundlage der dreifache Einheitswert, also € 90.000,-. Bei der Schenkung eines Hälfteanteiles des Hauses an seine Tochter fällt daher Grunderwerbssteuer im Betrag von € 900,- (2 % von € 45.000,-) an, die Grunderwerbssteuer für die Schenkung eines Hälfteanteiles an die Lebensgefährtin der Tochter beträgt € 1.575,-, da für diese als nicht zur Familie gehörend der Steuersatz von 3,5 % gilt, die gesamte Grunderwerbssteuer beträgt daher € **2.475,-**.

Es ist anzunehmen, dass das Einfamilienhaus von Leopold mindestens einen Verkehrswert von € 300.000,- hat. Wenn das Erkenntnis in verfassungskonformer Weise umgesetzt wird, und davon ist auszugehen, wird **nach dem 31.05.2014** die Tochter von Leopold Grunderwerbssteuer im Betrag von € 3.000,- (2 % von € 150.000,-) und die Lebensgefährtin € 5.250,- (3,5 % von € 150.000,-) bezahlen, insgesamt wird die Grunderwerbssteuer daher € **8.250,-** ausmachen.

Die zu erwartende Verteuerung von mehr als € 5.000,- veranlasst Leopold, die Anwältin seines Vertrauens aufzusuchen, er überlegt jetzt nur noch, ob er aus steuerlichen Gründen nicht doch das ganze Haus seiner Tochter schenkt. Dieses Problem könnte durch eine „Verpartnerung“ der Tochter mit ihrer Lebensgefährtin gelöst werden, denn auch für eingetragene Partner gilt der begünstigte Steuersatz von 2 %, das ersparte Geld könnte für eine Hochzeitsfeier angelegt werden ...

Dr. Apollonia Hechenbichler  
Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a  
Tel. 0664 4216004 · ra.hechenbichler@aon.at

## Bergrettung Kössen

Am 21.12.2013 veranstaltete die Bergrettung Kössen einen öffentlichen Lawinenworkshop im neuen Veranstaltungszentrum.

Wir konnten zahlreiche Teilnehmer – vom Teenager bis zum Pensionisten – willkommen heißen. Neben theoretischem Input zum Tourenmanagement standen praxisnahe Übungen im Vordergrund. Das High-

light der Veranstaltung war ein informativer und praxisnaher Vortrag von Patrick Nairz vom Lawinenwarndienst Tirol.

Bei der Jahreshauptversammlung am 17.01.2014 wurde auf ein einsatzreiches Jahr zurückgeblickt. Bei 39 Tagen Pistenendienst am Unterberghorn mit jeweils 2 Bergrettern wurden 27 Bergeinsätze absolviert.

17 weitere Ausrückungen in den Sommermonaten erforderte die Einsatzbereitschaft der Kössener Bergretter. Vorrangig handelte es sich dabei um abgestürzte Paragleiter, welche teils zusammen mit einem Notarzt-Hubschrauber aufgefunden und geborgen wurden.

Für 40-jährige Mitgliedschaft konnten Lechthaler Willi, Scharnagl Hans und Stemberger Karl und für 25 Jahre Vikoler Toni geehrt werden.



Patrick Nairz vom Lawinenwarndienst Tirol mit Kössener Bergrettungsobmann Josef Schwentner



Von links: Vikoler Toni, Stemberger Karl, Schwentner Josef, Lechthaler Willi, Scharnagl Hans

**Wasti Wehrer**  
selbstständiger Versicherungsagent  
Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 53 75 / 28 42 | www.wehrer.at  
wasti.wehrer@aon.at

Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

## Roratefeier des OGV



Es ist schon fast Tradition, dass der Obst- und Gartenbauverein Kössen-Schwendt das Gartenjahr mit einer Roratefeier und anschließendem Frühstück beschließt. Sich Zeit nehmen, dem Stress der vorweihnachtlichen Zeit entfliehen und an unsere Mitmenschen denken war das erhoffte Ziel. Doch mit so einem Andrang hatte niemand gerechnet. Der Vorstand war überwältigt. Beim Frühstück platzte der Gemeinschaftsraum

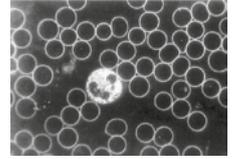
der Gemeinde Schwendt sprichwörtlich aus allen Nähten. Auch zeigte sich, dass in einem Katastrophenjahr die Mitmenschen nicht auf Einzelschicksale vergessen. Das aufgestellte Spendenkörbchen für den Schwendter Patrik Fritzer füllte sich von Minute zu Minute. Wir möchten uns nochmals bei allen Mitwirkenden und Spendern bedanken – diese Feier war auf alle Fälle einmalig, schön und bewegend.

**Vortrag Gertrude Messner**

**Thema: Gesundheit für Garten und Mensch im Frühjahr  
am 5. Februar 2014, 19:00 Uhr, Bibliothek Kössen**

## Vitalblutanalyse.at

Das Bild Ihres Blutes sagt mehr als 1000 Worte! Es ist einzigartig, wie auch die Analyse und die Therapie individuell auf Sie zugeschnitten sein sollte und muss.



„Blut ist ein ganz besonderer Saft.“  
(Zitat Johann Wolfgang von Goethe)

### Wie steht es um Ihr Immunsystem? Ist es fit?

Mittels einer zeitlichen **Betrachtung ihres Vitalblutes** kann der Zustand Ihres so enorm wichtigen Immunsystems sehr gut betrachtet werden! Allfällige Korrekturmaßnahmen könnten dann zielgerichtet durch **Ernährungsumstellung, Nahrungsergänzung, naturheilkundliche Mittel sowie Bioresonanzbehandlungen** durchgeführt werden.

Die **Vitalblutanalyse** kann **Störungen** im Organismus, insbesondere in der **Sauerstoffversorgungsqualität** der Zellen, der **Funktionalität** und des Zustands unterschiedlicher **Stoffwechsel**, der **Blutbildungsqualität**, der **Balance und Stärke des Immunsystems**, unerschwellige **Allergien** und **Entzündungen**, Schieflagen im **Säure-Basen-Haushalt**, das Vorliegen von **oxidativem Stress**, **Vitalstoffmangel** sowie etwaige **Belastungen** durch Pilze und/oder körperfremde Stoffe frühzeitig aufdecken helfen.



Kontakt: Ing. Karl Huber, Moserbergweg 17, A-6345 Kössen  
Mobil: 0664-4591276, Email: k.huber@vitalblutanalyse.at

## Neues Sparkassen-Team für Kössen und Schwendt

Das verstärkte Team der Sparkasse Kössen-Schwendt ist zu den neuen Öffnungszeiten, Montag bis Freitag 8-12:30 und 14-16 Uhr, für Sie da. Darüber hinaus stehen Ihnen die Beraterinnen und Berater auch außerhalb der Geschäftszeiten für Beratungstermine nach Vereinbarung zur Verfügung.

Die Filiale wurde mit Jahresende in das Filialnetz der Sparkasse Kufstein integriert.

Die Sparkasse Kufstein, Tiroler Sparkasse von 1877 ist als selbständige, eigenständige Vereinssparkasse mit 19 Geschäftsstellen, über 50.000 Kunden, 240 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und einer Eigenmittelquote von über 25 % (per 31.12.2012) das führende Geldinstitut in der Region.



Das Team der Geschäftsstelle Kössen-Schwendt: Marco Fender, Sandra Astl, Maria Knoll, Geschäftsstellenleiter Mag. (FH) Andreas Gasteiger und Carina Wolf.

**SPARKASSE**   
Kössen-Schwendt

## Aus der Sichtweise eines Hochwassergeschädigten

Der 2. Juni 2013 traf uns wie ein Blitz aus heiterem Himmel. Die Katastrophe begann um ca. 03:30 Uhr. Als wir begriffen, dass wir den Wassermassen nicht dagegenhalten konnten, stand die Wohnung schon ca. 10 cm unter Wasser. Mit vereinten Kräften (Junior mit Freundin war zum Glück zuhause) wurde in aller Eile alles mögliche, bewegliche in den 1. Stock geschafft. In einer halben Stunde stieg das Wasser in der Wohnung auf ca 1 Meter. Mit Stirn- und Taschenlampen – die Elektro Sicherungen mussten wir aufgrund der Sicherheit abschalten – wurde bis zur Brusthöhe (Wassertemperatur ca 5 Grad Celsius!) weitergearbeitet. Vieles ging in den Wassermassen verloren. Wir konnten leider nur mehr zuschauen, wie das Wasser stieg und stieg. Gott sei Dank blieb das Wasser auf einer Höhe von 1,80 m stehen, was wir zu diesem Zeitpunkt unserer Rettung um 11:00 Uhr mit dem Motorboot der Wasserrettung Kufstein noch nicht wussten. Dann kam der Montag.

Nach anfänglichen Nichtbegreifens der Katastrophe wurde uns das wahre Ausmaß dieses Ereignisses schön langsam bewusst. Schlamm, Dreck, Gestank war das tägliche Brot für die nächsten Wochen. Wenn wir heute in unserem nochmals renovierten Haus (1. Renovierung 2011 bis 2012) auf dieses schlimme Ereignis zurückblicken, dann danken wir für die erhaltene Gesundheit und der immensen Solidarität und Hilfsbereitschaft aller Bevölkerungsschichten aus Nah und Fern. Wenn wir diese Hilfe, wie auch immer – finanziell, tatkräftig oder auch „nur“ mit Zuhören – nicht bekommen hätten, dies wäre wohl nicht zu stemmen gewesen. Ein Dank an alle HelferInnen und einen Dank dem Team des Katastrophenfonds Kössen mit der gewissenhaften und sicherlich nicht leicht zu beurteilenden Spendenaufteilung.

### Das Thema „Bürgerinitiative“

Wenn ich die Kritik von gewissen Stellen (bringt nix – Gschafthuber brauch ma

net) höre, kommt bei mir nur Unverständnis auf. Diese Kritik kann wohl nur von Leuten kommen, die selber im Trockenen geblieben sind. Diese unparteiliche Bürgerinitiative ist zur Unterstützung, nicht als Gegenbewegung unseres Bürgermeisters zwecks schnellerer Umsetzung des Hochwasserschutzes, auf den wir Kössener alle hoffen, gedacht.

Was sollte ich von der Aussage eines hochrangigen Landesbeamten, der im Bezirksblatt ankündigte: „Voraussichtlicher Baubeginn Hochwasserschutz Phase 3 – Herbst 2014“ halten? Da liegen unglaubliche 1,5 Jahre zwischen Ereignis

und Beginn des Hochwasserschutzes Teil 3! Soviel von Geschwindigkeit und Schnelligkeit unserer Landesbehörden!

Ich spreche für viele Geschädigte, die mir sicherlich beipflichten, glaube an das Gute im Menschen, dass diese Kritik an die Bürgerinitiative verstummt und dass man mit vereinten Kräften und mit Nachdruck daran geht, mitzuhelfen, damit wir in Zukunft vor solchen Ereignissen verschont bleiben. Wie ein geschädigter Kollege meinte: Nu amoi dapack' ma des nimma!

Anneliese und Helmut  
Gründer mit Familie  
Kössen, Erlaustraße 24



Der Höchstwasserstand war noch ca. einen halben Meter höher.

## Kendlingers Johann Strauß Gala Konzert in ausverkauften VZ Kaiserwinkl

Die Johann Strauß Konzert Gala mit den K&K Philharmonikern unter Matthias Georg Kendlinger füllte am 13. Januar erneut das Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl in Kössen bis auf den letzten Platz.

Mit einem bunten Melodienstrauß von Johann Strauß-Melodien begeisterten die Musiker und der heimische Dirigent das Publikum.

„Für die Musiker ist der Aufenthalt im Kaiserwinkl wie ein Kuraufenthalt zwischen den europäischen Großstädten“, erklärte Kendlin-

ger. „Bis März werden wir auf der Tournee insgesamt über fünfzig Konzerte spielen“, erklärte Thomas Kirchmaier, der Geschäftsführer von DA CAPO.

Als Zugaben-Dirigent auch heuer wiederum im Einsatz war Kendlingers Sohn Maximilian, der das Stück „Liebesbotschaft“ bravourös leitete und das Publikum zur Begeisterung hinriss.

„Dass wir in Kössen so einen Kulturgenuss erleben können, ist großartig von Matthias Georg Kendlinger“, so die meisten der begeistertsten Zuhörer.



Matthias und Maximilian Kendlinger bekamen viel Applaus.



## KA-MA Hochwasserschutz-Kellerfenster

# Funktionieren wie normale Fenster, halten Hochwasser dauerhaft fern!

Hochwasserschutzlösungen für Kellerfenster und Türen gibt es viele. Die Palette reicht vom Extra-Montieren im Notfall bis hin zum dauerhaften „Verschließen“ mit unterschiedlichsten Materialien und Systemen.

Die von KA-MA montierten Hochwasserschutz-Kellerfenster und –türen haben den Vorteil, dass sie wie gewöhnliche Fenster und Türen funktionieren. Sie können weiterhin öffnen, kippen, lüften ... mit dem fundamentalen Unterschied, dass Ihr Keller im Ernstfall trocken bleibt. Qualitätszertifiziert von der unabhängigen Prüfstelle ift Rosenheim!

Wenn auch Sie dem nächsten Hochwasser seinen Schrecken nehmen, und Ihr Heim und Ihr Eigentum verlässlich schützen möchten, unterbreiten wir Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot. Nähere Informationen und Kontaktmöglichkeit auf [www.ka-ma.at](http://www.ka-ma.at) sowie telefonisch über 0699-15235701. Auf Anfrage übermitteln wir Ihnen gerne die exakt auf Ihren Fensterbedarf bezogenen Nachweise und Prüfberichte. Kontaktieren Sie uns!

**KA-MA**  
Metallbau GmbH

Fabrikstraße 2, 5230 Mattighofen, T 07742-23570, [www.ka-ma.at](http://www.ka-ma.at)

## Bundesmusikkapelle Walchsee: Konzert mit Ehrungen

Zum 42. Mal hat die BMK Walchsee zum musikalischen Höhepunkt des Jahres, dem Weihnachtskonzert, eingeladen. Mit dem Triumphmarsch aus der Oper „Aida“ leitete Kapellmeister Andreas Fischbacher den Abend ein. War der erste Teil von klassischen Stücken geprägt, die für die Kapelle durchaus eine Herausforderung darstellen, so wechselte man nach der Pause in die leichtere Muse und den offiziellen Abschluss bildete „Felicite Navidad“ von José Feliciano.

Zwei Musiker wurden für ihre langjährige Mitglied-

schaft ausgezeichnet: **Josef Ritzer** ist bereits seit 50 Jahren der Musik treu und **Thomas Kitzbichler** seit 40 Jahren. Dafür bedankten sich Obmann Hubert Mayr, BZ-Obmann Sebastian Neureuter und Bürgermeister Dieter Wittlinger.

Ein Dank ging aber auch an die Spender von Musikinstrumenten: Irmgard Mertin-Grünbacher finanzierte ein Saxophon, welches von Verena Loder gespielt wird, Fritz Wacker ein Flügelhorn für Werner Kitzbichler und Jakob Loferer eine Trompete für Hannes Anker.



Kapellmeister Andreas Fischbacher, Josef Ritzer, Obmann Hubert Mayr, Thomas Kitzbichler, BGM Dieter Wittlinger und BZ-Obmann Sebastian Neureuter



Die Instrumentenspender Fritz Wacker, Irmgard Mertin-Grünbacher und Jakob Loferer (Fotos: Eberharter)

## Musikkapelle Kössen: Neue Gesichter im Führungsteam



Von links: Josef Fahringer, Paul Schwentner, Anna Gründler, Andrea Schwentner, Stefan Schwentner, Martin Scharnagl, Johannes Bachmann, Susanne Straif, Erwin Gründler jun., Andreas Kitzbichler, Josef Bachmann, Martin Thraier, Helmut Bachmann, Herbert Scharnagl jun.

Am 10.01.2014 fand im Hotel Sonneck die Jahreshauptversammlung statt. Erster Programmpunkt war ein Rückblick auf das vergangene Musikjahr. Im Anschluss wurden von Bürgermeister Stefan Mühlberger die Neuwahlen durchgeführt. Als Obfrau wurde unsere Susanne Straif einstimmig gewählt und löst damit Herbert Scharnagl nach 28 Jahren ab. Der Taktstock wird nach 10 Jahren von Adi Brünöth an unser Multitalent Martin Scharnagl weitergereicht, der die musikalischen Geschicke in Zukunft leiten wird. Nach 17 Jahren verlässt auch Hedwig Thraier den Vorstand. Vergelt's Gott für euren engagierten Einsatz gegenüber der Musikkapelle Kössen!

Mit im Team sind: Helmut Bachmann, Notenwart;

Erwin Gründler jun., Obmann-Stv.; Andreas Kitzbichler, Stabführer und Schriftführer-Stv.; Herbert Scharnagl jun., Zeugwart; Andrea Schwentner, Schriftführer; Stefan Schwentner, Beirat; Paul Schwentner, Beirat; Martin Thraier, Kassier-Stv.

Wir gratulieren allen Neu- und Wiedergewählten und wünschen viel Erfolg für die nächsten Jahre.

Mit einem großen Danke verabschieden wir unsere Marketenderinnen Michaela Dagn, Katja Windbichler und Sabrina Mauracher und freuen uns auf Denise Schwentner, Simone Scharnagl und Nicola Heuer, die in ihre Fußstapfen treten. Nach langjähriger Mitgliedschaft verlassen auch Wolfgang Hillinger und Martin Gründler unsere Reihen.



Von links: Adolf Brünöth, Hedwig Thraier, Herbert Scharnagl

Johannes Bachmann, Zeugwart-Stv.; Josef Bachmann, Jugendreferent; Josef Fahringer, Kassier; Anna Gründler, Trachtenwart;

Der letzte Programmpunkt bestand aus gemütlichem Beisammensitzen mit Vorfreude auf ein spannendes Musikjahr 2014.

## STELLENAUSSCHREIBUNG



Die Biokäserei Walchsee sucht ab Februar 2014  
eine selbständig arbeitende

## Verkäuferin

(auch Anlernkraft)  
für Käsegeschäft – eventuell auch Teilzeit

Bewerbungen bitte an folgende Adresse:  
Biokäserei Walchsee, Alleestr. 9, 6344 Walchsee  
oder Anfragen unter: **Tel. 0676-841640100**

## FRANZ WOHLFARTSTÄTTER

GmbH

[www.carpoin.at](http://www.carpoin.at)

Unterschwendt 46 · 6385 Schwendt  
Tel. 05375 2048 · Fax 2048-6  
carpoint@aon.at

- Auto-Service und -Reparatur
- Ölwechsel mit Filter
- Klimaanlage-Service, Füllung u. Reparatur
- 3D-Laser-Achsvermessung € 48,-
- Unfallinstandsetzung
- Lackierarbeiten
- Pannendienst
- Reparaturen aller Art
- Abwicklung mit Versicherungen
- Reifeneinlagerung

## Jausenstüberl in Schwendt

Das Jausenstüberl bei der Großtankstelle Bellinger in Schwendt bietet Unterhaltung, Spass und Spannung an verschiedenen Sportgeräten.

**Dienstags** 18:00 bis 20:30 Uhr  
Gratis Billard spielen

**Mittwochs** 18:00 bis 20:30 Uhr  
Kicker zum halben Preis spielen

**Donnerstags** 15:00 bis 18:00 Uhr  
Happy Hour

Am **Samstag**, 15.02.14, ab 13:00 Uhr, findet das erste **Billard-Turnier** im Jausenstüberl statt.

Anmeldungen ab sofort, die Teilnehmerzahl ist auf 16 Personen begrenzt. Das Startgeld beträgt €15,- und wird in Preisen ausbezahlt.



## Wildauerhof

Hotel – Restaurant – Café

Familie Wildauer, Josef Wildauer OG  
6344 Walchsee · Sonnleiten 51  
Tel.: 05374 5253-0 · Fax: 5183  
[info@wildauerhof.at](mailto:info@wildauerhof.at) · [www.wildauerhof.at](http://www.wildauerhof.at)

## Spezialkarte im Februar: ... feurig scharfe Küche

(Restaurant geöffnet von 11 bis 21 Uhr)

## Zum Valentinstag

am Freitag, den 14. Februar 2014

verwöhnen wir unsere Gäste mit einem feinen 5-Gänge Menü am festlich gedeckten Tisch mit Begrüßungstrunk.

27. Februar 2014

## Unsinniger Donnerstag

Faschingsstimmung mit Live Musik von Andy ab 20 Uhr – Jeder Maskierte bekommt ein Schnapsperl.

Tischreservierung erbeten unter: Telnr: 05374/5253 • Dienstag Ruhetag!  
**Tipp:** Unsere Dagglbar ist für Jedermann jeden Tag geöffnet!



## Tiroler Frauen OG Kössen

Am Ende des alten Jahres blickt man zurück, zu Beginn des neuen Jahres werden Pläne geschmiedet – so auch bei den Tiroler Frauen. Unser erster Termin rückt immer näher: die Fahrt zum Musical „Sound of Music“ am 15.03. ins Landestheater Salzburg. Wir freuen uns auf einen stimmungsvollen Theaterausflug.

Als nächstes steht unser Frühlingsausflug ins Haus und der wird uns, wie schon angekündigt, nach Südtirol zur Baumblüte führen. Wann heuer die Blütezeit sein wird, ist aufgrund der vielen Wetterkapriolen nicht so genau vorherzusagen, üblicherweise ca. Mitte bis Ende April, und natürlich wünschen wir uns schönes Wetter. Also werden wir euch, wie wir das schon in der Vergangenheit praktiziert haben, relativ kurzfristig den Termin mit-

teilen. Wer mitfahren möchte, bitte aber vorab schon einmal anmelden bei Monika Beyer, 0676 82337237. Unseren traditionellen Flohmarkt planen wir heuer zum gewohnten Termin am 1. August-Sonntag, aber bis dahin haben wir noch viel Zeit und ihr werdet noch genau darüber informiert.

Vorgesehen ist auch wieder ein Stand am „Kaiserwinkl Kunst-Handwerker- und Bauernmarkt“ am Dorfplatz Kössen und evtl. auch bei einem Flohmarkt am Hödnerhof Ebbs.

Außerdem wird es wieder einen „Frauen-Wandertag“ geben und im September/Oktober einen Herbstausflug.

Wir freuen uns jetzt schon auf viele gemeinsame Unternehmungen im Jahr 2014.

## Schwendter Krabbelmäuse



Auch wenn über Weihnachten noch nicht gerade viel Schnee lag, ist das Christkind trotzdem gekommen und hat uns zum Glück nicht vergessen. Wir bekamen einen großen Traktor mit Anhänger und die Augen unserer Kinder leuchteten. Auch hatten wir wegen Schneemangels kein Arbeitsmaterial und konnten somit leider noch nicht unseren Schneemann im Garten bauen ... aber was noch nicht ist, kann ja noch werden. Da es noch nicht so kalt war, haben wir die sonnigen Tage genutzt, um weite Spaziergänge zu machen, wo wir unter anderem einen „Bär“ (großer, großer Hund) getroffen haben. Auch haben wir fleißig den

Turnsaal der Volksschule in den Ferien genutzt, um uns auszutoben.

Während unseres Morgenkreises hat es plötzlich an der Tür geklingelt ... große Stille ... wer kann das wohl sein? Die Sternsinger haben uns besucht! Die Kinder hatten eine große Freude, aber auch großen Respekt von den „heiligen drei Königen“.

**Für den Sommer 2014 suchen wir noch eine/n Praktikant/in für 12 Stunden die Woche. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!**

**Infos und Anmeldungen unter 0676 36 10 551 (07:00 – 14:00) oder**

[www.familienzentrum-kaiserwinkl.com](http://www.familienzentrum-kaiserwinkl.com)

## Aktivitäten der Bichlacher Bäuerinnen (Wos ma s'gonze Jahr dan)



Unsere erste Aktivität im Jahr ist die Christbaumversteigerung der FF Bichlach, bei der wir als kleines Dankeschön für die Hilfe bei unseren Festen einige Köstlichkeiten aus der Region zum Versteigern spendieren.

Alljährlich haben wir eine Winterwanderung. Wir freuen uns, dass Jung und Alt fleißig mitmachen.

Im März laden wir zum Seniorennachmittag ins Altenwohnheim (Danke dem Altenwohnheimteam) ein, wo eine besonders gemütliche Stimmung herrscht.

Das Kasfest ist für uns alle eine sehr arbeitsintensive Veranstaltung. Gemeinsam schaffen wir es aber immer wieder, unsere große Pfanne mit Kasspatzln zu füllen. Um die Betroffenen der Hochwasserkatastrophe im Juni ein wenig zu unterstützen, haben wir mit einer Spende von € 2.500,- und Beteiligung bei der Verpflegung geholfen.

Gemeinsam mit den Kössner Bäuerinnen wird jedes Jahr zu „Jogass'n“ eine Wanderung (mit Fahrgelegenheit) organisiert. Im August sorgten wir beim Hoffest „Aign“ für Kaffee und Kuchen.

Unsere Wallfahrt ist schon Tradition. Unser Herr Pfarrer hat dankenswerter Weise noch jedes Mal Zeit gefunden, uns zu begleiten. Fast immer ist es uns auch

gelingen, ein Butterbrot und ein Seitl Bier für ihn zu bekommen.

Der Herbst beginnt mit dem Almhoamfohrn. Mahnnudeln und Kiachl sind unsere Spezialität bei diesem Fest.

Beim Erntedank sagen wir mit einem gut gefüllten Korb, der abwechselnd mit den Kössner Bäuerinnen hergerichtet wird, DANKE. Der Inhalt geht an die Bubenburg in Fügen. Den Adventkranz für die Kirche binden wir abwechselnd mit den Kössner Bäuerinnen.

Ein neues Jahr hat begonnen. Wir hoffen auch heuer wieder auf eine rege Teilnahme bei unseren Veranstaltungen und sind dankbar für jede Hilfe. Ein großes Dankeschön geht auch an unsere Männer. Sie sind immer zur Stelle wenn z. B. beim Aufbauen für unsere Feste Muskelkraft gefragt ist.

Wir wünschen allen ein gutes, katastrophenfrees gesundes Jahr 2014.

(Leider hat mir die Technik ein Schnippchen geschlagen und der Bericht fürs Heimatblatt ist irgendwo im Maildschungel gelandet und die guten Wünschen können somit erst in der Februarausgabe von Kaiserwinkl aktuell gedruckt werden.)

Bichlacher Bäuerinnen

## Adventmarkt in Kössen



Obwohl am 15. Dezember das neue Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl eröffnet wurde und sich einige im Vorfeld Gedanken gemacht haben, ob das Zusammentreffen mit dem Adventmarkt-Termin negative Auswirkungen auf die Besucherzahlen hätte, war das Gegenteil der Fall. Alle Aussteller und auch unser Bürgermeister Stefan Mühlberger waren begeistert über die vielen Besucher.

Auch die Weisenbläser, die Kinder der Jungschar Kössen und Monika Wagner, die Nachtigall aus den Kitzbühler Alpen, bekamen viel Beifall.

Es wird auf jeden Fall eine Wiederholung mit größerem Angebot am 3. Adventssonntag 2014 geben und die Planungen laufen bereits an. Interessenten können sich jetzt schon unter 0676 389 2720 informieren und anmelden.



Der HZM-Schwendt spendete Anfang Dezember 1000 € an Patrik Fritzer. Wir wünschen ihm für seinen

weiteren Lebensweg viel Erfolg und alles Gute!

*Die besten Grüße vom HZM-Schwendt*

## An alle Vereine Lieber Vorstand und Vereinsmitglieder!

Der Schnupferclub Kössen veranstaltet am Faschingssamstag, den 1. März 2014 ein

## HASCHRENNEN

(etwas ausgeflippt, legendär – wie anno dazumal am Moserberg)

am Unterberg in Kössen – Talstation, ab 13 Uhr

**Anmeldung bitte bei Frau Anita Enenkel,  
Tel. 0676 82562565**

**Nenngeld: € 15,- direkt vor dem Start  
Preise: ÜBERRASCHUNGSPREISE**

Jeder Teilnehmer erhält kostenlos eine Jause, Verkleidung erwünscht – es ist ja Fasching!! Unser Ehrenpräsident Brav Toni wird das Rennen eröffnen sowie anschließend die Preisverteilung durchführen. Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Das Rennen findet bei jeder Witterung statt. Für Unfälle jeglicher Art übernimmt der Verein keine Haftung.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme und verbleiben mit „Schnupfergrüßen“

*Schnupferclub Kössen  
Obmann Christian Enenkel*

## Heinz prüllerte für guten Zweck



Am 12. Dezember war die Reporterlegende auf Einladung des Vereins Zukunft für Walchsee zu Gast in Walchsee. Vor knapp 100 Besuchern referierte Heinz Prüller über seine Erlebnisse in der Welt des Sports. Vor allem aus der Formel 1 wusste er etliche Geschichten zu erzählen. Beim Thema Skisport wurde Anni Edenstrasser zur Hilfe auf die Bühne geholt, die aus ihrer Zeit im Weltcupzirkus erzählte. Unter den Gästen befanden sich auch Free-ski-Ass Matthias Haunholder und der amtierende österreichische Staats-

meister im Skicross Thomas Zangerl, dem wir wohl bei den Olympischen Winterspielen in Sotchi die Daumen drücken dürfen. Zum Abschluss wurden noch Formel 1 Eintrittskarten für den Großen Preis von Österreich am Red Bull Ring verlost, die Heinz Prüller zur Verfügung stellte. Der Verein Zukunft für Walchsee bedankt sich bei allen Besuchern und bei der Gemeinde Walchsee für die Nutzung der Mehrzweckhalle. Der Reinerlös der Veranstaltung wird an die Hochwassergeschädigten von Kössen gespendet.

## Eines schönen Tages,

... es war im Jänner, fielen die Posebüdels aus Lüdenscheid auf dem Bauernhof vom Rinersberger Ferdl ein, hatte der Bill aus Linford in Kentucky dem Oberhechenblaikner Wastl sein schmales Bett abgemietet und die Familie van der Grooth aus Delft war zu den Hintereders auf dem Wastlhof ins Wohnzimmer gezogen, das Schlafgemach von der Schwiegermutter okkupierte zeitgleich das Ehepaar Mary und Bob Smith aus Belfast. Winter ist, a g'fünger Schnee und die Touristen bringen's Geld in den Kaiserwinkl. Hurra!!! Mit dem Mammon kommt auch eine neue Sprache in die weißen Berge rund um Rettenschöss. Das vertraute Wort „Speckknedsuppn“ wird in „Meetballsoup“ verwandelt, „Auszogne“ sind „Stripteaseburger“, „Kiachl“ werden nicht serviert, weil keine Sau weiß, was wohl „Kiachl“ auf englisch heißen könnte. Und aus dem „Kracherl“ wird ein polyglottes „SevenUp“. Wir bekommen all das selbstredend To go. Aber das schreibt sich unterdessen: 2go. Und für wen? For You, ergo: 4you. Da ist es nur logisch, wenn wir mitteilen: „8ung, we have a room 42.“ Was ganz locker übersetzbar ist und soviel heißt wie: „Achtung wir haben ein Zimmer für Zwei.“ In dem Zimmer jedoch ist „no smoking 5“, was verdeutlicht, dass hier keine Pfeifen geraucht werden dürfen! Mit der Kellnerin lohnt es nicht, anzubandeln. Sie darf mit dem Gast „no6“ haben und auf die Frage nach Freibier um Mitternacht folgt die Antwort „9“. Kein heißer Sex und kein kaltes Freibier. Die mannstolle Resi an der Rezeption vom „Gasthaus zum feurigen Wilderer“ quittiert die Informationmails von der Incoming Agency und twittert und facebookt. Und dann ist der Schnee weg, sie wird bodenständig und fragt ihren Peppi: „Mogst mi?“ Er gibt ihr ein Busserl. Heimat ...

## Aufruf zum Mitmachen beim Faschingsumzug am Faschingdienstag, 4. März 2014, ab 13 Uhr in Kössen

Auch dieses Jahr soll wieder ein Faschingsumzug in Kössen im Dorfzentrum stattfinden. Dazu braucht es aber aktive Teilnehmer!

Wir bitten daher wieder alle Kössener Vereine, Clubs, Gruppen, Schulen, den Kindergarten sowie die „Krabbeltube“ und natürlich auch „Einzelpersonen“, sich am Faschingsumzug zu beteiligen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn auch Urlaubsgäste mitmachen würden. Die Kaiserwinkl Hotellerie und Wirte unterstützen



die teilnehmenden Gruppen mit Gratisgetränken.

Daher nochmals der Aufruf zum „aktiven Mitmachen“ beim Umzug in Kössen und zum anschließenden Faschingstreiben bei den Dorfwirten!

Anmeldungen bitte bei:

**Blattner Friedl**  
Telefon 05375/2607,  
Handy 0664 52 54 945

*Wir freuen uns auf euer „Mittun“ und „Dabeinsein“!!*

Die Kössener Rundsau (Faschingszeitung) gibt es wieder ab dem Unsinnigen Donnerstag zu kaufen bei:

Papierwaren Trainer  
Raiba Kössen  
Trafik Stöckl-Berger  
Pizzeria Peppone.

## Neues aus dem Familienzentrum Kaiserwinkl

Viel Spaß hatten Groß und Klein bei der geschenkten Vorlesezeit in der Bücherei Walchsee. Gespannt wurde den Geschichten gelauscht und auch mal gemeinsam gesungen und musiziert. Passend zu den Geschichten bastelten die Kinder Nikolaus und Engerl und tanzten als Sternenkinder in der Bibliothek. Dank der Spenden konnten wieder einige Bilderbücher angeschafft werden, die nun auf neugierige Leser warten.

**Die ersten Angebote im Jahr 2014** haben schon begonnen und wir machen fröhlich weiter. Im Februar sind Angebote für Kinder, Familien und Schwangere geplant:

Los geht's am **18.02.** mit einem **Brotbackkurs für Erwachsene**. Der Kurs beginnt um 18:00 in der Hauptschulküche. Ihr wollt euer Brot selbst backen,

wisst aber nicht, wie das Vollkornbrot schön saftig wird? Wie bäckt man Focaccia oder Baguette und was hat es mit dem Sauerteig auf sich? Wer auf diese Fragen schon lange Antworten sucht, ist bei Martina Höflinger genau richtig!

Für die jüngeren angehenden Bäcker haben wir einen **Brotbackkurs speziell für Kinder** (ca. 3–6 Jahre) mit Begleitung organisiert. Wir starten am **20.02.** ab 17:00 in der Hauptschulküche. Dort führt euch Martina in die spannende Kunst des Brotbackens ein. Außerdem startet die neue **Eltern-Kind-Spielgruppe** „Fühlen-Spielen-Bewegen“ ab **25.02.** Es gibt noch 2 Plätze für Kinder bis 12 Monate mit Begleitung. Neben Spielanregungen für zu Hause bietet die Gruppe unter anderem Gelegenheit, sich auszutauschen

und Informationen zur Entwicklung im 1. Lebensjahr. Die Gruppe trifft sich 7 Mal alle 2 Wochen und wird von Christine Mayr geleitet.

**NEU:** Aufgrund der großen Nachfrage startet eine weitere Gruppe für Kinder im 2. Lebensjahr im März!

Der nächste **Geburtsvorbereitungskurs** in 6 Doppelstunden startet am **26.02.** ab 19:15 im Altenwohneheim. Die ersten 4 Abende bereitet euch die Hebamme Katharina Leitner auf die Geburt vor, die beiden letzten Abende widmet sich Christine Mayr den Themen Säuglingsernährung, Tragen und Babypflege.

**Infos unter**

0676 361 76 09

oder per email:

info@familienzentrum-kaiserwinkl.com

*Euer Familienzentrum  
Kaiserwinkl*

### Mutter-Elternberatung

**am 27. Februar 14:30-15:30 in der HS-Kössen mit Dr. Forst und DGKS Christine Mayr**  
**Infos zum gesunden Babytragen ab 15:30 (bitte um Anmeldung unter 0650 673 17 36)**

**Christine Mayr, Bakk., IBCLC, Thurnbichl 16, A-6345 Kössen • [www.rundumsbaby.net](http://www.rundumsbaby.net)**

## Luis aus Südtirol: „Weibernarrisch“ 06.02.2014, 20 Uhr, Mehrzweckhalle Walchsee

Luis ist vermutlich eines der letzten Exemplare einer aussterbenden Spezies: als Bergbauer mit einem kleinen Hof auf 1400 m Meereshöhe hat man es nicht leicht. Wind und Wetter und dem sonstigen Wahnsinn des alltäglichen Lebens ausgesetzt, meistert er jedoch den Alltag mit Bravour. Das liegt wohl daran, dass er sich den aktuellen Entwicklungen der Technik nicht entzieht und mit höchstem Grad an Aufgeschlossenheit den allgemeinen Fortschritt verfolgt.



Foto: Martina Jaider

Mit Hilfe des Internets verschafft er sich Zugang zu einer ihm bis dato vollkommen unbekanntem Welt. Stolz und selbstbewusst, wie er nun einmal ist, stürzt er sich in die Materie. Dass er dabei mit der Luis'schen Logik gar einige dem Stadtmenschen merkwürdig anmutende Schlüsse daraus zieht, mag man ihm nachsehen. Ein Punkt, der ihn ein bisschen traurig macht: Luis hat noch keine Frau gefunden, die mit ihm den kleinen Bergbauernhof bewirtschaften möchte, was für ihn unverständlich ist; er sieht doch gut aus und ist ein Mann von Welt ...

**Do. 06.02.2014, 20 Uhr**  
**Mehrzweckhalle Walchsee**  
**VVK € 23,- exkl. Systemgebühren | AK € 27,-**  
**Tickets auf seevent.at,**  
**Volksbank-Filialen,**  
**Ö-Ticket und Papier+**  
**Bücher Ögg in Kufstein.**



### Liebe Gäste,

ein Tipp für einen besonderen Abend.  
Der Chef des Hauses und sein Küchenteam laden Sie  
**jeden Freitag** zu einem 5-Gänge  
**Candle Light Galadinner** ein.

€ 29,- pro Person

### Jeden Mittwoch Fleischfondueabend

€ 22,- pro Person

### Jeden Dienstag Bauernbuffet

Lassen Sie sich von unserem Chef mit heimischen  
Spezialitäten verwöhnen. € 16,- pro Person

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie zu einem wunderschönen Abend in unserem Restaurant begrüßen dürften.

Familie Thaler & Team

Tel. 053 75 64 53, Fax 24 31, hotel.sonneck@aon.at  
www.hotel-sonneck.at, Außerkapelle 2 · 6345 Kössen

# RÄUMUNGS- VERKAUF

bis zu  
**50%  
Rabatt\***

bis zu  
**50%  
Rabatt\***

wegen Geschäftsaufgabe

\* außer Engelsrufer  
und Serviceleistungen

\* außer Engelsrufer  
und Serviceleistungen

Sehr geehrte Kunden,

beginnen Sie das neue Jahr mit edlen Kostbarkeiten und verwöhnen Sie sich und Ihre Lieben zu Traumpreisen!

Sie erhalten bis zu 50% Rabatt auf alle unsere Artikel.

Besuchen Sie uns im wunderschönen Reit im Winkl.  
Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Chiemsee Goldschmiede-Team



**GESCHLIFFENE  
ELEGANZ**

## Kunst nicht nur sehen, sondern auch erleben – kann man auch in Kössen



Eigentlich wollte ich ein Bier trinken gehen. Auf dem Weg zur Quelle kam ich an der Gemeinde vorbei. Was ist denn da los?! Alles hell erleuchtet, dunkle Gestalten drängen zum Eingang. Musik ist zu hören, so à la Frankie Boy. Da muss ich rein! Eine Frau mit schwarzem Hut schien die Hauptperson zu sein, also machte ich mich an sie ran. Moment mal, die kenn' ich, das ist doch die Wirtin vom Café See a Vie – Cäcilia Schlapper! Ich wollte mit ihr über ihre ausgestellten

Obmann des Vereins „Kitzbühel Aktiv“ entlockte der Künstlerin einige Bemerkungen über ihr Leben und ihre künstlerische Tätigkeit. Dann wurden Bilder an die Wand projiziert und ein junger Mann mit einem ebenfalls schwarzen Hut versuchte, die Bilder lyrisch zu interpretieren. Na ja, mit der Interpretation von Bildern ist das immer so eine Sache. Dass die Bilder und die vorgetragenen Verse beeindruckend waren, hat der Applaus bewiesen. Was Künstler sich beim Malen



V.li.: Nachtpoet Stefan Brinkmann, Künstler-Papst Klaus Wendling, Künstlerin Cäcilia Schlapper, Obmann Hartmut Brinkmann und Kössens Kulturreferent Gemeinderat Helmut Gründler  
(Foto: wendling events)

Bilder sprechen, doch die Veranstaltung, ihre Veranstaltung, begann. Der Kulturreferent eröffnete die Ausstellung, der Obmann des noch in den Geburtswehen liegenden Vereins „Kulturschmiede Kaiserwinkl“, begrüßte alle. Der mit einigen Mitgliedern angereiste

wirklich denken, weiß man nie. Ich meine, dass es genügt, wenn man ein Bild anschaut und sich seine eigenen Gedanken macht. Gefallen muss es! Die Künstlerin flüsterte mir zu, dass sie selbst oft gar nicht wüsste, was sie eigentlich malen wolle. Es sei der

Drang, zu Stift und Pinsel zu greifen und der Intuition des Augenblicks zu folgen. Mich hat die Unterschiedlichkeit der Bilder enorm beeindruckt! Beschreiben – das tue ich nicht. Gehen Sie einfach hin und schauen Sie sich die Bilder selbst an! Apropos ... der sich im „status nascendi“, also im Entstehen befindliche Verein Kulturschmiede Kaiserwinkl arrangiert regelmäßig solche Veranstaltungen. Es müssen nicht unbedingt Bilder sein – die Werke werden lyrisch interpretiert und die Musik spielt dazu! (Hier waren es Herr Schlapper und sein Freund.) Ich musste mich leider wieder auf den Weg machen, der Bierdurst quälte mich. Ich werde mir die Bilder noch

einmal in aller Ruhe anschauen, während der Sprechstunden in der Gemeinde ist dies ja jederzeit möglich. Vielleicht habe ich Glück und die Künstlerin ist sogar anwesend. Noch besser: Ich geh zu ihr ins Restaurant am Walchsee, da kann ich mich mit ihr in aller Ruhe unterhalten. (Dort sind auch Bilder zu sehen und auch die von ihr bemalten Kacheln). Wenn Sie mehr über das Projekt Kulturschmiede Kaiserwinkl wissen wollen: Rufen Sie die Nummer 05375 29235 an, dort werden Sie aufgeklärt! Und ich bin sicher, dass Sie bei der nächsten Vernissage dabei sind!

Darauf freut sich  
der Nachtenbummler HH

## Neujahrsempfang der Kitzbüheler Künstler mit viel Prominenz und Bildverlosungen



V.li.: Kitzbühels Museums-Direktor Dr. Wido Sieberer, Gewinner Dr. Herbert Hala und Obmann Klaus Wendling (Foto: Malu Schön)

Zum Neujahrsempfang vom Verein Kitzbühel Aktiv, dem ältesten und größten Künstlerverein hier im Bezirk Kitzbühel, konnte der Vorsitzende, Kitzbühels Eventmanager Klaus Wendling, unter den 39 Gästen u. a. Kitzbühels Tourismus-Direktor Gerhard Walter und Kitzbühels Museums-Direktor Dr. Wido Sieberer

begrüßen. Bei diesem KUNSTTREFF wurden u. a. auch zwei Bilder verlost. Die glücklichen Gewinner: Kunstkenner Dr. Herbert Hala aus Kössen und der Kitzbüheler Dr. Herbert Henzler. Der Verein Kitzbühel Aktiv und die Redaktion vom Kaiserwinkl aktuell gratulieren beiden Gewinnern!

# Steuertipps



Mag. Katharina  
**DUBA-AUER**

Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung  
Telefon 0664 8160954

**NEU: Sprechstelle in Schwendt**  
Termine nach vorheriger Vereinbarung

## UID-Nummer und USt-Erklärung für Kleinunternehmer?

In bestimmten Fällen kann es auch für Kleinunternehmer zu einer Umsatzsteuerpflicht oder einer umsatzsteuerlichen Meldepflicht kommen, infolge derer sie rechtzeitig – noch vor Rechnungslegung – eine UID-Nummer beantragen sollten.

Im Regelfall müssen umsatzsteuerliche Kleinunternehmer (das sind Unternehmer, die ihren Wohnsitz oder Sitz in Österreich haben und die Umsatzgrenze von €30.000 jährlich nicht überschreiten) ja weder eine Umsatzsteuer-Identifikations-Nummer beantragen noch Umsatzsteuererklärungen abgeben. Sie sind unecht umsatzsteuerbefreit, das bedeutet keine Umsatzsteuerpflicht, aber auch kein Vorsteuerabzugsrecht. Es kann aber Abweichungen von dieser Regel geben.

**Inneregemeinschaftlicher Erwerb von Waren:** Bleibt ein Kleinunternehmer beim Erwerb von Waren aus dem EU-Raum unter der Erwerbsschwelle („EU-Importe“ unter €11.000), realisiert er keinen inneregemeinschaftlichen Erwerb, sondern wird USt-rechtlich wie ein Privater behandelt. Der Lieferant verrechnet dessen ausländische Umsatzsteuer. Bei Überschreiten oder Verzicht der Erwerbsschwelle schuldet der Kleinunternehmer jedoch in Österreich die Erwerbsteuer und muss diese abführen (Erklärungspflicht in UVA, Jahreserklärung). Als unecht steuerbefreiter Unternehmer kann er die Erwerbsteuer nicht als Vorsteuer geltend machen. Der ausländische Lieferant braucht dann keine ausländische Umsatzsteuer mehr in Rechnung zu stellen, sobald der Kleinunternehmer ihm seine österreichische UID-Nummer bekannt gegeben hat. Ohne Bekanntgabe der UID-Nummer müsste weiterhin die ausländische USt ausgewiesen werden, wodurch der Kleinunternehmer doppelt mit USt (ausländische USt und inländische Erwerbsteuer) belastet wäre.

**Empfang von ausländischen sonstigen Leistungen,** die in Österreich steuerpflichtig sind und für die der Kleinunternehmer als Leistungsempfänger die Steuer schuldet (Reverse Charge-System): Der Kleinunternehmer muss die empfangenen Leistungen, für die er die Steuer schuldet, gegenüber dem Finanzamt erklären (Erklärungspflicht in UVA, Jahreserklärung). Dem EU-Lieferanten hat er seine UID-Nummer bekanntzugeben.

**Erbringung von inneregemeinschaftlichen sonstigen Leistungen,** die im anderen EU-Staat steuerpflichtig sind und für die der Kunde des Kleinunternehmers als Leistungsempfänger die Steuer schuldet: Durch den Ausweis der UID-Nummer des Kleinunternehmers in dessen Rechnung geht die Steuerschuld auf den EU-Leistungsempfänger über. Der Kleinunternehmer hat die Rechnungsinhalte in die Zusammenfassende Meldung (ZM) aufzunehmen.

**Inländische Reverse Charge-Umsätze:** Auch bei gewissen Inlandsumsätzen (etwa Bauleistungen, Schrottlieferungen) geht die Steuerschuld auf den empfangenden Kleinunternehmer über (Erklärungspflicht in UVA, Jahreserklärung).

## Sportfischerverein Kössen Fischer – wie die Zeit vergeht ...

Juni 2013 – Hochwasser in Kössen! Für viele eine große Katastrophe ...  
Dezember 2013 – kleinste Katastrophe: Artikel für das Heimatblatt vergessen (wer?) ...  
Die Hochwasserkatastrophe hat auch viele unserer Vereinsmitglieder nicht verschont. Selbstverständlich hat der Verein die schwer betroffenen Mitglieder finanziell mit € 9.000,- unterstützt.

Unsere Veranstaltungen im Vereinsjahr verliefen erfolgreich.

Sieger beim sehr beliebten Paarfischen waren:

1. Mariacher Hans und Paluc Florian
2. Schnalzger Herbert und Schlechter Toni
3. Halbweis Markus und Gruber Günther

Im September wurde die Vereinsmeisterschaft ausgetragen.

Vereinsmeister:  
Thomas Stolzechner

Vereinsmeisterin:  
Traudi Loferer

Jugend: Stefan Nothegger  
Auch das alljährliche Cupfischen unter der Leitung von H.H. ist sehr beliebt und immer f.f.

Wie jedes Jahr war die Lebenshilfe Oberndorf, St. Johann und Kirchdorf eingeladen. Bei Speis und Trank verbrachten wir einen lustigen Nachmittag auf Aufeldteich. Danke an Vroni Braun für die musikalische Unterhaltung, weiters ein großes Danke an die Metzgerei Gründler, Michi und Christine, die Bäckerei Pretzner, alle fleißigen Kuchenbäckereinnen und HelferInnen. Sehr froh waren wir über das zusätzliche WC – danke an die Gemeinde Kössen.

Mit dem Abfischen Ende Oktober wurde das Vereinsjahr beendet.

Vergelt's Gott möchten wir noch sagen: unserem Teichwart Gerd; den Nachmittagsteichwarten; Gärtnerei Maierhofer, Kufstein, für den Blumenschmuck; dem Weinhof Waldschütz, NÖ; allen Vereinsmitgliedern mit ihren Familien; allen Freunden und Bekannten, die den Verein das ganze Jahr tatkräftig unterstützen.

In diesem Sinne – mit ein wenig Verspätung

*Petri Heil  
und ein gesundes 2014!*

Wir suchen zum sofortigen Eintritt eine/n

## VERKÄUFER im Lagerhaus Kössen

### Ihre Qualifikationen:

- Berufserfahrung im Handel (von Vorteil)
- Staplerschein erwünscht
- Bezug zur Landwirtschaft
- Freude am Umgang mit Kunden

### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in einem starken Team
- permanente Weiterbildungen mit Aufstiegschancen
- KV-Monatsgehalt ab EUR 1.525,- brutto (38,5 Std./Wo.)
- Bereitschaft zur Überzahlung ist je nach Berufserfahrung und Qualifikation gegeben

Gestalten Sie mit uns den Erfolg und bewerben Sie sich bei:

**UNSER LAGERHAUS WHG**  
Herr Lorenz Höflinger  
Hüttfeldstraße 40 • 6345 Kössen  
Tel.: 05375/6381 • Fax: 05375/2381  
lorenz.hoeflinger@unser-lagerhaus.at



## Pensionistenverband Kössen

### Start ins neue Vereinsjahr Winterwanderung nach Schwendt

„Fit mach mit“ – getreu diesem Motto begaben sich anfangs Jänner zahlreiche Mitglieder der Ortsgruppe auf eine gemeinsame Wanderung nach Schwendt, quasi als kleine Vorbereitung auf die im Frühjahr wieder beginnende Wandersaison. Man traf sich beim Sportplatz in der Erlaustraße und wanderte, eingebettet in die wunderbare Kulisse des „Zahmen“ und „Wilden Kaisers“ über den „Brennerwirt“, Leitwang, („Kreuzginz“), Richtung „Lucknerwirt“ und „Unterhochstätt“ bis zur Pizzeria „Rocco.“ Das herrliche Wetter und die milden Temperaturen erfreuten die Wanderer und machten den herrschenden Schneemangel verschmerzbar.

Nach einstündigem Marsch gab es eine willkommene Einkehr beim „Rocco“ und

Ortsgruppe zum Wolfgangsee-Advent nach St. Gilgen, Strobl und St. Wolfgang. Unter den zahlreichen Advent- und Christkindlmärkten ist der Wolfgangsee ein Geheimtipp und es war eine gute Zeit, das Salzkammergut einmal auf diese Weise zu erkunden. Der stimmungsvolle See und die drei malerischen Ortschaften bezauberten die Besucher. Die vorweihnachtliche Atmosphäre mit der kunstvollen Beleuchtung, der Kerzen- und Fackelschein sowie die schönen und traditionellen Standeln trugen zu einer besonderen Stimmung bei. Besonders der Markt in St. Wolfgang war ein bezauberndes Erlebnis. Die Friedenslichtlaterne, die riesigen Adventtore und die Laternenstraße sowie die vielen, vielen Standeln und die zauberhaften Lichter über den langen Markt hindurch hinterließen bleibende Ein-



ein geselliges Beisammensein bei Speis und Trank. Nach ausgiebiger und angeregter Unterhaltung ging es dann wieder zurück zum Ausgangspunkt nach Kössen, im Bewusstsein, die schöne Natur genossen und dabei auch etwas für seine Gesundheit getan zu haben.

### Rückschau auf die letzte Aktivität am Ende des vergangenen Jahres – Adventausflug ins Salzkammergut

Die letzte Ausflugsfahrt des Vorjahres führte die

drücke. Empfehlenswert für Interessierte beim nächsten Advent!

### Veranstaltungs-Hinweise

**Eisstockschießen:** Aufgrund der derzeitigen Witterung bis auf weiteres nicht möglich. Sobald es die Temperaturen aber zulassen, wird nach entsprechender vorhandener Eiskecke das Stockschießen wieder aufgenommen (bitte die Verständigung im Anschlagkasten der Ortsgruppe beachten).

**Winterwandern:** Die nächste Wanderung findet am

Freitag, den 07.02.2014 statt. Treffpunkt: Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl, 13.00 Uhr (Richtung Blaik – genaue Route wird vor dem Abgang gemeinsam abgesprochen).

**27. Tiroler Seniorenball in Rum:** Veranstalter: Pensionistenverband Tirol, Innsbruck – Ort: FoRum in Rum, am Dienstag, den 11.02.2014 um 14.00 Uhr, Ende ca. 18.00 Uhr, Platzreservierung über die Ortsgruppe

### Ein Dank für die Unterstützung

Der Familie Kaserer vom Hotel „Waidachhof“ in Kössen gilt ein ganz herzlicher Dank der Ortsgruppe für die Bewirtung bei der Weihnachtsfeier und weiters für die gewährte Unterstützung bei den Bäckereien.

### Glückwünsche zu (halb-) runden Geburtstagen

Zuletzt feierten folgende Mitglieder der Ortsgruppe runde Geburtstage:

Gruber Andreas sen. – 85 Jahre  
Fill Irmgard – 70 Jahre  
Hörfarter Josef – 85 Jahre  
Die Ortsgruppe Kössen gratuliert den Mitgliedern recht herzlich und wünscht Ihnen alles Liebe und Gute, vor allem weiterhin Gesundheit und viele Freude.

### Jahresprogramm 2014

#### 13.–15. April:

Frühlingsreise an den „Fjord Italiens“ – Gardasee; „Fahrt ins Blaue“

#### Mai:

Visalpsee/Tannheimer Tal

#### Juni:

„Leutascher Geisterklamm“ Mittenwald

#### Juli:

Osttirol: Ferienregion Lienzer Dolomiten

#### August:

„Ennstal-Spektakel“ mit Floßfahrt auf der Enns

#### September:

Herbstliches Südtirol

Programmänderungen vorbehalten.

### Gewährung einer Landesförderung

Für die laufenden und sonst anfallenden Aufwendungen sowie für die Organisation und Durchführung von Veranstaltungen im Hinblick auf eine gute Betreuung der Mitglieder wurde der Ortsorganisation des Pensionistenverbandes aus dem Topf der JUFF-Fördergelder (Seniorenreferat des Landes Tirol) ein Betrag von

€ 300,00

zur deren Unterstützung im November 2013 zur Auszahlung gebracht. Entsprechend den Richtlinien des Landes Tirol wird diese Förderung hiermit entsprechend öffentlich bewusst gemacht.

Unterstützt von



# Blumen & Pflanzen Gatter

## Valentinstag

Freitag, 14. Februar

durchgehend von 7.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

Gatter OG • 6345 Kössen  
Alleestraße 21 • Tel. 05375 6213

## Schneeschuhwandern

Entdecken und erleben Sie – abseits vom hektischen Alltag – die einzigartige Winterlandschaft.

**Neuschnee:** Bis auf das Knirschen der eigenen Schritte scheint das prächtige Winterkleid der Natur alle Geräusche zu schlucken. Die unberührte Schneedecke auf den Wiesen glitzert in der Sonne. Es sind die ungewohnten Pfade, die einem die Schönheit des Schneeschuhwanderns erst richtig spüren lassen. Ursprünglich dienten die Schneeschuhe zur erleichterten Fortbewegung der skandinavischen Nomaden und der Inuits in Grönland und Nordamerika. Mittlerweile ist Schneeschuhwan-

dern zu einer eigenständigen Trendsportart im Winter geworden. Es ist ein außergewöhnliches Natur- und Kulturerlebnis. Diese populäre Aktivität lädt in unserer unbekannteren, verborgenen und überwältigenden, anmutigen Bergwelt zum Erholen und Entspannen ein. Die geführten Schneeschuhwanderungen, u.a. im Kaiserwinkl sowie um Reit im Winkl und im Chiemgau, führen Sie in eine teils tiefverschneite, unberührte Naturwelt.

**Hier waren Sie noch nie! Oder doch?**



### Erlebnis-Schneeschuh-Wanderung

Gemeinsam unterwegs zu den schönsten Naturschauplätzen - unter fachkundiger Führung.

**Walter Wolfenstetter**

Bergwanderführer  
Staatl. gepr. Skilehrer

Tel. 0043 676 838 53 299  
www.w-wolfenstetter.com



**Winter BIKER PARTY**  
22.2.2014  
Beginn 19 Uhr  
MusicHall  
KÖSSEN

**LIVE ACT Tellura X**

Harley - Custombikes  
Showprogramm - Coole Drinks  
www.harley-kaiserwinkl.com  
office@harley-tirol.at

Harley-Davidson Innsbruck  
PROJEKT TIROL  
Hall/Tirol  
Innsbrucker Str. 11  
Tel. 05223 / 21410

## Ski-Spaß & Winter-Harley-Biker-Party in Kössen

Tagsüber mit den Skiern und Snowboard über die Pisten von Kössen flitzen, ein Highlight im Schnee – und am Abend ab zur legendären, fetzigen Winter-Biker-Party im der neuen, umgebauten VZK Music Hall.

Am Samstag, den 22. Feber 2014, geht es in Kössen wieder heiß her. Die Szeneband „TELLURA X“ aus Südtirol gehört genauso dazu wie knisternde Erotic-Shows, eine Motorradausstellung, Custombikes sowie stilgerechte Dekoration, die den ganz speziellen „American Way of Life“ vermitteln lassen. Die Besucher aus Nah und Fern, Jung und Alt lassen den langen motorradfreien Winter vergessen, feiern in Kössen

mit den Harley Bikern aus dem Kaiserwinkl und lassen es krachen.

Die „Harley-Party“ in Kössen ein „Must“ für alle Freunde der Szene.

### Info:

www.harley-kaiserwinkl.com  
Handy 0676 848 536 507  
Zimmerinfo:  
www.kaiserwinkl.com

3. KAISERWINKL  
**ROCK & POP**  
22.3.2014  
Kössen  
VZK MusicHall  
ab 19 Uhr  
**NIGHT**

## Schützengilde Walchsee

Die in Neusiedl am See stattgefundenene Pannonia Trophy, eine der größten internationalen Luftgewehr-Wettkämpfe, war für unsere Jungschützin Victoria Müller das erste Auftreten auf internationaler Bühne. Am ersten Tag verfehlte sie das Finale nur um 0.1

Ringe und erreichte den guten 9. Platz.

Am 2. Wettkampftag qualifizierte sie sich als 6. fürs Finale und konnte in diesem den großartigen 3. Platz erkämpfen.

Auch der 3. Wettkampftag verlief spannend, und wieder konnte sie die 14-jäh-



rige Yog-Teilnehmerin abermals als 6. für das Finale qualifizieren und erreichte den hervorragenden 3. Platz und ihre zweite Bronzemedaille.

Wir gratulieren Victoria zu ihren gewaltigen Erfolgen und wünschen ihr weiterhin

„GUT SCHUSS“!

## Kleines E-Bike 1x1

**Heute möchte ich ein paar Dinge zum Thema »E-Bike« bringen, damit man sich in dem Fachausdruck-Dschungel besser zurecht findet.**

Apropos E-Bike: Mit dem Begriff »E-Bike« sind auch Elektroller gemeint, der Fachausdruck für **Fahrräder mit Elektro-Hilfsmotor** ist »Pedelec« (Pedal Electric Cycle).

**Akku:** Dieser ist eines der teuersten Bauteile am E-Bike, Standard sind Lithium-Ionen Akkus – ohne sogenannten Memory-Effekt. Gewicht und Reichweite hängen hauptsächlich von der Akkuleistung ab. Die Leistung (Tankinhalt) wird in Wattstunden angegeben und bestimmt die Reichweite (Ampere x Volt = Wattstunden z.B.: 10 Ah x 36 V = 360 Wh). Je mehr »Tankinhalt« desto teurer wird's, deshalb sollte man sich vor dem Kauf fragen: Fahre ich längere Touren oder nur 15 km zur Arbeit?

**Bedieneinheit:** Oder auch Display, es gibt LCD-Displays mit umfangreichen Anzeigen und Funktionen wie etwa Geschwindigkeit, gefahrene Strecke, Ladezustand oder Reichweite (wie beim Auto, leider weiß es nicht, wenn es nach Hause 5 km bergauf geht ...). Es gibt auch LED-Displays – simpel und kostengünstig.

**Motor:** Verschiedene Motoren-Konzepte sind erhältlich. Die günstigste und älteste Variante ist der **Frontmotor**, einfach einzubauen und keine aufwendige Rahmenkonstruktion nötig, eher schwache Leistung und weniger für lange Bergfahrten geeignet.

**Hinterradmotor**, der bekannteste ist BionX, ein dynamischer bürstenloser Nabenmotor mit viel Drehmoment, Rahmenkonstruktion und Handling wie beim normalen Rad. Fallweise kam es bei langen Bergfahrten zu einer Überhitzung. Seit letztem Jahr gibt's den Panasonic Getriebe-Hinterradmotor, ohne Hitzeproblem.

**Mittelmotor** oder auch Getriebemotor: Die Vorteile sind der tiefe Schwerpunkt, ein hoher Wirkungsgrad auch beim Langsamfahren. Nachteil: Die spezielle Rahmenkonstruktion bedingt längeren Radstand, dadurch leistungsfähig aber weniger wendig. Durch die stärkeren Kräfte an der Tretkurbel verschleissen Zahnräder und Kette früher! Es gibt auch Mittelmotore mit Rücktritt!

**Leistung:** Man hört von Motorleistungen von bis zu 1000 Watt, ja das ist durchaus möglich.

Aber Vorsicht, denn laut Gesetzgeber wird es als Fahrrad eingestuft, wenn: „Das Fahrzeug nicht mit dem Elektromotor alleine angetrieben werden kann, eine höchste zulässige Leistung von 600 Watt und eine maximale Bauartgeschwindigkeit von 25 km/h nicht überschritten werden (Gem §2 Abs 1 Z 22 StVo).“ Werden die Werte überschritten, gilt es als Moped!

Ich hoffe ein wenig Klarheit in die Vielzahl an Informationen zum Thema gebracht zu haben.

Euer  
Harry Bichler

Bike Sport Bichler, Außerkapelle 28  
6345 Kössen, Tel. (05375) 20587

P.S.: Wenn Ihr Fragen oder Anregungen habt, einfach per E-Mail schicken:  
info@bikesportbichler.at



## FC Skihütte Kössen



### Neuwahlen

Nach der Jahreshauptversammlung möchten wir hier nun den neuen Vorstand des FC Kössens bekanntgeben.

Obmann: Gründer Franz  
Obmann Stellvertreter:  
Pigneter Thomas  
Kassier:  
Ambrusch Christoph  
Kassier Stellvertreter:  
Lechner Christoph  
Schriftführer: Steffl Thomas  
Schriftführer Stellvertreter:  
Gassner Markus

Dieser Vorstand bleibt nun zwei Jahre bis zur Jahreshauptversammlung so bestehen.

Euer Vorstand

### Hallennachwuchsturnier

Der 2. Hallenturniertag in der Sporthalle Kaiserwinkl wurde von unseren Nachwuchsmannschaften erfolgreich absolviert!

Die U9 erreichte den erfolgreichen 2. Platz und die U10 belegte den 5. Platz. Insgesamt wurden drei Turniere ausgespielt (U9, U10, U11) und wir konnten uns über zahlreiche Teilnahme der Mannschaften aus den Bezirken Kitzbühel und Kufstein freuen.

Wir wollen allen Helfern und Eltern für ihre Hilfe und Mitarbeit danken!

Mehr Infos unter  
[www.fc-koessen.com](http://www.fc-koessen.com)

DER FC KÖSSEN PRÄSENTIERT:

# FASCHINGSBALL 2014

Samstag 1. März 2014 - ab 20 Uhr - Grenzlandhalle Kössen

Karten erhältlich:

- Volksbank Kössen
- Spieler FCK
- Abendkasse

**MOTTO**

## MUSIK

**DAS KONZERT DER SUPERSTARS**

Original nach

# Maria Treben

**Maria Treben Naturprodukte Europa**

Rosi Nothegger

Dorf 45 • A-6345 Kössen  
Tel. 05375 6032  
info@123mariatreben.com  
www.123mariatreben.com

## Taekwondo Verein Kössen

### Gute Ergebnisse beim Int. Park Pokal

Vom 6. bis 8. Dezember fand in Sindelfingen (Stuttgart) der Int. Park Pokal statt. Über 1000 Kämpfer aus 19 Nationen nahmen an dem Turnier teil. Es ist damit eines der größten Turniere in Deutschland. Der Taekwondo Verein Kössen erkämpfte sich 1x Silber und 2x Bronze.

Die Silbermedaille gewann Verena Schwentner. Im Finale verlor sie nur knapp gegen Weißrussland. Bis in die letzte Runde hinein waren beide punktgleich. Es kam zum Sudden Death, den Verena mit 1:0 verlor. Bronze gewann Philipp Schädlich. Im Halbfinale setzte er sich souverän mit 14:6 gegen seinen Deutschen Gegner durch. Im Finale trat er gegen einen starken Slowenen an und musste sich ihm geschlagen geben. Bronze erkämpfte sich auch Sandra Höflinger. Vom Achtel- bis zum Viertelfinale kämpfte sie sich souverän bis zum Halbfinale vor. Im Halbfinale traf sie auf eine gleich starke Gegnerin und am Ende waren beide punktgleich. Es kam zum Sudden



Philipp Schädlich (in Blau)



Sandra Höflinger (in Rot)

Death. Während des Entscheidungskampfes stürzte Sandra unglücklich und musste verletzungsbedingt aufgeben.

### Erfolgreiche Gürtelprüfung

Am 16.12.2013 fand ebenfalls die Gürtelprüfung statt. Zahlreiche Kinder und Erwachsene nahmen an der Prüfung teil. Wir gratulieren allen zu ihrer bestandenen Prüfung.

### Weihnachtsfeiern für Kinder und Erwachsene

Für Kinder und Erwachsene fanden auch dieses Jahr wieder zwei Weihnachtsfeiern statt. Während die Kinder sich beim Eislaufen und anschließendem Pizzateessen im Postiglione austoben konnten, ging es für die Erwachsenen zum gemütlichen und sehr leckeren Essen in die Post.

### Schneefest 2013

Ganz herzlich möchten wir uns noch bei allen Helfern bedanken, die uns beim Schneefest geholfen haben, ob beim Auf- oder Abbauen oder Ausschicken. Ohne euch könnten wir das gar nicht durchziehen! Die Veranstalter des Schneefestes Kössen 2013 bedanken sich bei den nachfolgenden Institutionen und Betrieben für die Unterstützung: Lofers Pass Kössen, Versicherungs-Makler-Team SIVAG, Unser Lagerhaus, Bäckerei Pretzner, Installateurmeister Hans Groß, Restaurant Kaiseralm, Eismann, Kroner Realitäten, CRC, Autohaus Haunholter, Café WunderBar, Ferienhaus Auerhof, Steuerberatungsgesellschaft Wörgötter & Trixl, Sportalm / Weinhansl, Tourismusverband Kaiserwinkl, Elke's Grillstüberl, Rooftrade. Ebenso bedanken wir uns bei den Anrainern, die wieder großes Verständnis für die Veranstaltung zeigten.

Alex Lechthaler  
Obmann Taekwondo Verein  
Kössen

## WSV Schwendt mit seinen Biathleten erfolgreich

Siege bei Austria Cup und Tirol Cup, Vizestaatsmeister Einzel und Staffelgold bei den Österreichischen Meisterschaften



Das Erfolgsteam bei den Österreichischen Meisterschaften

Äußerst erfolgreich starteten die Biathleten des WSV Schwendt in die Wintersaison 2013/14. Eindrucksvoll konnten sie das harte Training in Topergebnissen umwandeln, so sorgte Alexander Ortner bereits beim Auftaktrennen in Erpfendorf im Austria Cup für einen Sieg, komplettiert durch Klassensiege im Tirol Cup Einsteiger für Lukas Müller und Christopher Ortner, sowie ein zwei-

ter Platz für Emily Gebert. Beim Tirol Cup der Elite konnte sich Alexander Ortner den Sieg und Markus Ortner den zweiten Platz sichern, bei den Österreichischen Meisterschaften in Saalfelden dann den Vizestaatsmeistertitel Einzel für Alexander Ortner und Gold in der Staffel für Markus Ortner. Der WSV Schwendt gratuliert allen Teilnehmern zu den großartigen Erfolgen.

### Terminvorankündigung

- |            |   |
|------------|---|
| 01.02.2014 | Rodelausflug Bramberg (auch für Nichtvereinsmitglieder) |
| 15.02.2014 | CM Langlauf (Ersatztermin 01.03.2014)                   |
| 16.02.2014 | CM Rodeln   |
| 09.03.2014 | CM Alpin  |
| 15.03.2014 | CM Preisverteilung                                      |

Die genauen Startzeiten und Abläufe werden zu gegebener Zeit auf der Homepage [www.wsv-schwendt.at](http://www.wsv-schwendt.at) oder per Flugblatt mitgeteilt (alle Termine sind vorbehaltlich div. Änderungen).

### Vorankündigung

## 17. Rooftrade Nordik-Ski-Spektakel

Das verrückteste Rennen der Alpen – mit Langlaufausrüstung über die Buckelpiste vom Unterberg in Kössen

**Samstag, 15. März 2014**

Durchführung: Paradelclub Kaiserwinkl  
Infos: [www.kaiserwinkl-nordik-ski-spektakel.com](http://www.kaiserwinkl-nordik-ski-spektakel.com)  
[www.pdc-kaiserwinkl.at](http://www.pdc-kaiserwinkl.at)

## Wöchentliche Veranstaltungen (Das wöchentlich aktuelle Programm erhalten Sie in den TVB Infobüros.)

### Montag

14:00 Pferdeschlittenfahrt in Walchsee (1 Std.); Anmeldung Infobüro Walchsee 0501 100; Treffpunkt: Fahringer – Haus Sebastian, Alleestr. 11  
16:00 Infobüro Kössen: Geführter Orts-Rundgang

### Dienstag

10:00 Infobüro Walchsee: Geführter Orts-Rundgang

10-13 Schuler Sports, Nordic World: Schneeschuhwanderung mit Energetiker Helm; Anmeldung 1 Tag vorher bis 17:00, Tel. 05374 50161

13:00 Adventure Club Kössen: Gratis Schneeschuh-Testmöglichkeit; Anmeldung Infobüros 0501 100

13:30 Adventure Club Kössen: Geführte Einsteiger-Schneeschuhtour, lustig und ohne Kenntnisse machbar; Anmeldung 0664 5254945

14:00 Pferdekutschenfahrt in Kössen mit Einkehr; Anmeldung/Treffpunkt Infobüro Kössen 0501 100

15:00 Nordic-Walking Einführungskurs; Anmeldung bis Montag im Hotel Schick Walchsee, 05374 5331

16:00 Dagnhof Walchsee, Alleestr. 3: Kutschenfahrt um den See mit Getränk; Anm. Infobüro Walchsee 0501100-20  
17:30 Hotel Schick Walchsee: Ayurveda-Vortrag in Englisch; 05374/5331

17:30 Leichte Laternenwanderung für Groß & Klein (ab 4 J.); Anmeldung und Treffpunkt Infobüro Kössen: 4.2. / 18.2. Anmeldung und Treffpunkt Infobüro Walchsee: 11. + 25.2.  
19:00–21:00 Amberglift Walchsee: Nachtskilauf

20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanz und Stimmung  
21:00 Seetenne Walchsee: Tanzabend mit Live-Musik/DJ

### Mittwoch

10:00 Geführte Winterwanderung im Kaiserwinkl

14:00 Pferdeschlittenfahrt in Walchsee (1 Std.); Anmeldung Infobüro Walchsee 0501 100; Treffpunkt: Fahringer – Haus Sebastian, Alleestr. 11  
18:00 GH Lucknerhof Schwendt Haxerl- und Ripperlessen mit Live-Musik (bis 12.3.)

19:00 Parkplatz Lippenalm Walchsee: Geführte leichte Schneeschuhtour im Mond-

schein; Anm. Skischule Zahmer Kaiser, 0676 841640319  
20:00 Hohenkendl Schwendt: Gäste-Eisstockschießen

### Donnerstag

10:30 Adventure Club Kössen: Geführte Schneeschuh-Trekking Tour (4 Std.); Anmeldung 0664 5254945

16:00 Infobüro Kössen: Romantikkutschenfahrt; Anmeldung 0501 100

16:00 Dagnhof Walchsee, Alleestr. 3: Kutschenfahrt um den See mit Getränk; Anmeldung Infobüro 0501100-20

20:00 Hotel Alpina Kössen: Musik & Unterhaltung

20:00 Wildauerhof Walchsee: Tanz und Stimmung mit Live Musik

21:00 Hotel Bellevue Walchsee: Tanz & Stimmung mit Live Musik in der Hotelbar

21:00 Hotel Peternhof Kössen: Tanzabend mit den „Montanaras“

### Freitag

10:00 Hotel Schick Walchsee: Nordic-Walking Runde; Anmeldung bis DO: 05374 5331

11-12 Nordic-Center Kössen: Biathlon-Schnupperstunde; Anm. 05375 6362

14-15 Schuler Sports Nordic World Walchsee: Schnupperbiathlon; Anmeldung 1 Tag vorher bis 17:00, 05374 50161

14:00 Pferdeschlittenfahrt in Walchsee (1 Std.); Anmeldung Infobüro Walchsee 0501 100; Treffpunkt: Fahringer – Haus Sebastian, Alleestr. 11  
19:00 Ramsbachstüberl Walchsee: Eis-Disco mit Happy Hour beim Eislaufplatz

21:00 Seetenne Walchsee: Tanzabend mit Live-Musik/DJ

### Samstag

16:00 Dagnhof Walchsee, Alleestr. 3: Kutschenfahrt um den See mit Getränk; Anm. Infobüro Walchsee 0501100-20  
21:00 Seetenne Walchsee: Tanzabend mit Live-Musik/DJ

### Sonntag

07:30-10:30 Hotel Alpina Kössen: Weißwurstfrühstück; 11:00 Schlemmerbrunch; Termine: 2.2. / 2.3.

15:30-17:30 Galerie Astl Kössen, Thurnbichl 42: Ausstellung „GOTT und die Welt“ mit viel modern art digital von Staatspreisträger Franz Astl

## Termine im Februar

### 2. Februar

13:30 **Int. Pferdeschlittenrennen** auf Schnee in Kössen; Trabrennen, Norikerfahren ... (Hunde bitte anleinen)

### 4. Februar

19:00 Aula Kindergarten Retenschösch: **Yoga-Kurs** mit Angelika Pleml-Bichler; Info: www.tirol yoga.at

### 5. / 12. / 19. / 26. Februar

19:00 Dorfplatz Kössen: **Kaiserwinkl Winter-Lichterzauber**; spektakuläres Schauspiel mit Laser, Licht und Feuerwerk; Eintritt frei! Ausweichtermin bei Schlechtwetter: jeweils am nächsten Tag

### 6. Februar

20:00 Mehrzweckhalle Walchsee: Luis aus Südtirol – **Kabarett „Weibernarrisch“**; VVK: € 23,- / AK € 27,-

### 8. Februar

22:00: „**ENJOY YOUR SATURDAY!**“ mit Dj Joey Daxter live @ Cafe Bar Enjoy, Eintritt frei!

### 15. + 16. Februar

10:00 Bergbahnen Zahmer Kaiser, Durchholzen/Walchsee: **Kinderschneefest** und Wettbewerb für Kinder zwischen 3 und 13 Jahren! Preis € 20 pro Tag

### 22. Februar

15:00 Hotel Sonneck Kössen: **Faschingskränzchen**

16:00 Sonnenlift Walchsee: **Zipfelbobrennen** für Kinder und Erwachsene; beheiztes Partyzelt mit Stimmungsmusik  
20:00 VZ Kaiserwinkl: Harley-Davidson Winter Biker Party

### 27. Februar

18:00 See la Vie Walchsee: **Weiberfasching**; Info: Tel. 0676 6326281

## KLEINANZEIGEN

**Suche Wohngelegenh.**, günst. App./einf. Zi. Du/WC bis € 150 als Stützpunkt f. Reiseschriftsteller u. Photograph; Chris Fr., Leithen 50, 6103 Reith b.S.

Junge einheim. Fam. sucht zu kaufen ausschl. v. Privat leistbare **Haushälfte / Gartenwhg.** / **Efh.** mit mind. 120 m² Wfl.; Zuschr. unter Chiffre 001/14

**Verkaufe Bauplatz** (500 m²) in Kössen/Kranzach; 0664 2214609

**Kaiserwinkl:** Halle, Werkstatt, Schuppen oder geeignetes Grundstück zu kaufen gesucht; 0049 8640 8460, Handy 0049 160 7448394

**Suche Reinigungskraft** 1mal wöchentlich für Privathaushalt in Kössen; 0664 8118527

Walchsee: Suchen gelegentliche **Reinigungskraft** für größeres Privat-Haus; 0676 3565724

Suchen zuverlässige **Reinigungskraft**, hauptsächlich SA und SO, für das Café Bar „Enjoy“, Postweg 1, Kössen; Infos unter 0664 1311020

Hochwertige **Handstrickmützen** mit Echtpelzbommel in vielen Farben und Ausführungen; Ausstellung bei Foto Bernard in Kössen

**Doppelbett** 160 x 200, gut erhalten, mit neuwertigen Matratzen und Lattenrosten, um € 50,- in Walchsee abzugeben; 0512 399780

**Ausstellung** der Walchseer Künstlerin Cäcilia Schlapper bis Ende Februar im Gemeindeamt Kössen; Veranstalter: „Kunstschmiede“ Kössen

Kurs für Jedermann/frau, auch Paare, die **„Massage für zu Hause“**; Kurseinstieg fast jederzeit möglich; Auskünfte 0699 10225231 K. Wendling

Ihr Spezialist für **Sport- und Freizeitanimation**, www.wendling.cc; 0699 10225231

Das Motto lautet: **„Wir bewegen Körper, Geist und Seele“**; www.wendling.cc, 0699 10225231

... bis 5 Zeilen  
kostenlos!

# INVENTUR-ABVERKAUF

Großer FLIESEN- und RESTPOSTEN-  
ABVERKAUF zu Superpreisen!

**- 30%**

**- 50%**

**- 70%**

Von **Montag, 24. Februar**  
bis **Freitag, 28. Februar 2014**

Mo - Fr 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.00 Uhr

6345 Kössen · Alleestraße 35 · Telefon 05375/6339 · Telefax 2126  
office@fliesen-harasser.at · [www.fliesen-harasser.at](http://www.fliesen-harasser.at)

fliesen harasser

**Mutter-/Eltern-Beratung am Donnerstag,  
27.02.2014, 14:30-15:30 in der HS Kössen**

## Wochenenddienste der Ärzte im Februar

### Kössen/Walchsee/Schwendt

01./02. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421  
08./09. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232  
15./16. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456-0  
Weitere Termine lagen leider noch nicht vor.

### Rettenschöss

01.02. Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs; 05373 42211  
08./09. Dr. Andreas Strasser, Ebbs; 05373 425940  
15./16. Dr. Michael Mair, Erl; 05373 8215  
Weitere Termine lagen leider noch nicht vor.

## Zahnärztlicher Notdienst im Februar

01./02. Dr. Harald Jaudl, Kirchdorf i.T.; 05352 65868  
DDr. Danafsheh Golestani, Kufstein; 05372 62206  
08./09. DDr. Helmut Kröpfl, St. Johann i.T.; 05352 63840  
Dr. Irene Gundolf, Münster; 05337 55055  
15./16. DDr. Helmut Kröpfl, St. Johann i.T.; 05352 63840  
Dr. Andreas Haidegger, Kufstein; 05372 61966  
22./23. Dr. Peter Kurzthaler, Westendorf; 05334 30043  
Zahnarzt Tomas Horvath, Ebbs; 05373 43502



aktuell

*Redaktionsschluss*

für die März-Ausgabe:

**Freitag, 14. Februar 2014**

Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck OG**  
Redaktion+Fotos für TVB: Brigitte Eberharter  
Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Hans Mühlberger, Kathi Hetzenauer, **beyerwerbung+druck og**

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

**beyer**  
**werbung+druck og**

Anzeigenannahme  
Anzeigengestaltung  
für österreichische und  
deutsche Zeitungen

Mooslenz 39  
6345 Kössen  
Tel. 05375 5311  
Mobil 0676 82337236  
Mail [info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at)  
[www.beyer-werbung.at](http://www.beyer-werbung.at)

# Sparen Sie jetzt mit dem Mehrwert-Bonus für Ihre Gas-Brennwert-Heizung.



Ihr Installateur hält das  
**Buderus Mehrwert-Bonus Heft**  
für Sie bereit.

Buderus Geräte zeichnen sich durch einen hohen Mehrwert aus, der Ihnen ein Leben lang höchste Qualität, innovative Technologie und benutzerfreundliche Bedienung garantiert. Mit dem Buderus Mehrwert-Bonus erhalten Sie viele unserer Geräte noch günstiger. So erhalten Sie z. B. beim Kauf eines Buderus Gas-Brennwert-Geräts € 350,-, in Kombination mit einer thermischen Solaranlage zusätzlich € 200,- rückerstattet.

**Wärme ist unser Element**

Robert Bosch AG, Geschäftsbereich Thermotechnik Buderus, Tel.: 01/79722-0, office@buderus.at  
www.buderus.at

**Buderus**

**Josef Installateur**  
Inh. Josef Fuchs • Meisterfachbetrieb  
Further Weg 2 • 6382 Kirchdorf/Tirol  
Tel: 05352 61527 • Fax: 05352 61575  
office@josef-installateur.at • www.josef-installateur.at

**JOSEF**   
**INSTALLATEUR**